



Új üzemcsarnok az Északi
Ipartelepen (5. oldal)

Csabai Mérleg-hirdetés új helyen,
a régi áron (3. oldal)

Csabai Kolbászfesztivál,
október 28–31. (10. oldal)

Hamarosan kopogtatnak a számlálóbiztosok

Október 1-jétől 31-éig népszámlálás – ez már a tizenötödik

A Központi Statisztikai Hivatal 1870 óta tízévenként tart népszámlálást. Az adatgyűjtés célja, hogy megbízható képet kapjunk a népesség és a lakosok számáról, legfontosabb jellemzőikről. A részletes információk nagyban segítik a döntéshozókat a hazai életkörülményeket érintő döntések előkészítésében, de a piaci élet vagy éppen a civil szféra szereplői is sokrétűen használhatják az eredményeket üzleti lépéseik, illetve a lakosság érdekében kifejtett tevékenységük tervezéséhez. A népszámlálási törvény szerint az adatszolgáltatás mindenki számára kötelező, tehát nem árt előzetesen tájékozódni az eljárás részleteiről. A 2011-ben először on-line adatszolgáltatási lehetőséget is biztosító népszámlálás legfontosabb tudnivalóiról Nádassné Uhrin Györgyit, a KSH békéscsabai kirendeltségének vezetőjét kérdeztük.

– *Hogyan zajlik majd a népszámlálás?*

– Tekintettel arra, hogy korábban sosem volt lehetőség az elektronikus úton történő válaszadásra, az idei népszámlálás kicsit más lesz, mint az eddigiek. A folyamat október 1-jén indul és egészen 31-éig tart, de a számlálóbiztosok már szeptember végén kézbesítik a lakosoknak azokat a népszámlálási csomagokat, amelyekből mindenki részletesen megtudhatja, mi lesz a dolga. Ez a levél tartalmazza azt a személyes, lakcímhez kötött kódot is, amelynek segítségével bárki interneten teljesítheti adatszolgáltatási kötelezettségét a virtuális kérdőív kitöltésével. Fontos, hogy ezek a népszámlálási csomagok név nélkül érkeznek. A kérdőíven sem kell nevet megadni, sőt az összeírók és számlálóbiztosok címjegyzékén sem szerepelnek nevek. A cím viszont nagyon fontos, hiszen az alapján tudjuk azonosítani a lakásokat, és a címjegyzékhez képest állapítjuk meg a népszámlálás teljességét is.

– *Hogyan számláljuk meg a fedél nélkülieket?*

– Minden települést számlálási körzetekre bontottunk, és minden lakóhelyen kijelöltünk egy úgynevezett hajléktalankörzetet, ahol őket is számba vesszük. Ebben nyilván számítunk az önkormányzatok szociális ellátórendszerének segítségére, amelynek köszönhetően a lakcímmel nem rendelkező állampolgárok adatait is begyűjthetjük.

– *Meddig van lehetőség az egyéni kitöltésre vagy az on-line válaszadásra?*

– Nagyon fontos, hogy csak a népszámlálás első két hetében, vagyis október 16-áig lehet élni az elektronikus adatszolgáltatás lehetőségével. Ez nem jelenti azt, hogy az összeírók csak 16-a után kezdik meg a személyes adatgyűjtést. A népszámlálás folyamatának része egy igen komplex monitoring, vagyis ellenőrzési rendszer is. Ha valaki időben él on-line válaszadási lehetőségével, arról a felülvizsgáló azonnal értesül, és az összeíróval fennálló napi kapcsolatának köszönhetően tájékoztathatja az adatgyűjtőket arról, hogy a rájuk eső körzet mely



Év végére megtudhatjuk a népességre és lakásszámról vonatkozó adatokat

lakcímeiről érkeztek on-line válaszok, vagyis hova nem kell személyesen bekopogtatniuk. Azok tehát, akik elektronikus úton tesznek eleget adatszolgáltatási kötelezettségüknek, kikerülhetik az összeírók látogatásait.

– *Vannak-e előzetes elvárások az on-line adatszolgáltatás hatékonysága kapcsán?*

– Ez az első alkalom, hogy ilyen lehetőség is a lakosok rendelkezésére áll. Nyilvánvalóan lesz eltérés a kisebb és nagyobb települések között, de én úgy tudom, hogy az összes adat mintegy 10 százalékának elektronikus úton történő beérkezésével számolnak előzetesen.

– *Hogyan azonosíthatjuk az összeírókat, ha mégis bekopogtatnak hozzánk?*

– Ez is nagyon fontos, hiszen a bizalmatlanság nagyban nehezítheti az adatfelvételt. Minden összeíró kap egy azonosító számmal ellátott igazolványt, amely csak az összeíró személyi igazolványával együtt lesz érvényes. Az adatszolgáltatónak, vagyis a lakosoknak előzetesen eljuttatott népszámlálási tájékoztató csomagban, amiről korábban beszéltem, mindenki előre megkapja az öt felkereső számlálóbiztos nevét és népszámlálási igazolványának azonosítószámát. Ez alapján még könnyebben azonosítható a számlálóbiztos, de bárki bármikor kérheti, hogy igazolja magát személyét azonosító hivatalos igazolvánnyal is.

– *Milyen kérdések szerepelnek a kérdőíven? Mindenre kötelező válaszolni?*

– A kérdőívek, hasonlóan a tíz évvel ezelőttiéhez, alapvetően két részre oszlanak: a lakásokra és a személyi adatokra kérdező egységekre. A lakásokra vonatkozóan válaszolni kell többek között a lakcím esetleges pontosítására, az épülettípusra, az építés évére. A személyi kérdőíven a születési hely és időpont megjelölésén kívül ki kell tölteni azt is, hogy a válaszadó élt-e életvitelszerűen külföldön, van-e házastársa, illetve élettársa, milyen iskolázottsággal rendelkezik, és milyen nyelven beszél. Ide tartoznak a munkahellyel kapcsolatos kérdések is. A

személyi kérdőív egy részén olyan, úgynevezett szenzitív kérdések szerepelnek, amelyekre nem kötelező válaszolni. Ilyenek a nemzeti-ségi hovatartozásra, anyanyelvre, baráti közösségben használt nyelvre és vallási felekezetre vonatkozó kérdések.

– *Mikorra várhatók az első eredmények?*

– Az év végére már számíthatunk előzetes adatokra a népességre és a lakásszámról vonatkozóan. A teljes kiértékelés roppant összetett és aprólékos munka eredménye lesz, s ebből ki-folyólag időigényes is. Részletes eredmények várhatóan 2012 végére állhatnak majd rendelkezésünkre.

Kárász-Kiss Péter

Hirdetmény a 2011. évi népszámlálásról

A 2009. évi CXXXIX. törvény alapján Magyarország területén a 2011. október 1-jén 0 órakor fennálló állapot alapulvételével NÉPSZÁMLÁLÁST kell tartani, amelynek sikeres végrehajtásához kérjük az Önök együttműködését.

Az adatfelvételre 2011. október 1-je és október 31-e között a településen található lakásokban, lakott üdülőkhben, lakott egyéb la-

kóegységekben és a közösségi szálláshelyeken kerül sor. A népszámlálás során kérdőívet kell kitölteni a lakóhelyről és mindenkiről, aki ott életvitelszerűen él. Az adatszolgáltató a népszámlálási kérdőívet kitöltheti önállóan interneten vagy papíron, valamint a számlálóbiztosnak válaszolva. Az internetes és a papír alapú önkitöltésre 2011. október 1. és 2011. október 16. között van lehetőség.



Az adatszolgáltatás név nélkül történik, és a válaszadás kötelező, kivéve a nemzetiségre, az anyanyelvre, a vallásra, a tartós betegségre és a fogyatékosságra vonatkozó kérdéseket. A kitöltött kérdőívek adatai csak statisztikai célra használhatók.

A számlálóbiztosok egyedi, névre szóló, a személyi igazolvánnyal együtt érvényes igazolvánnyal rendelkeznek, hivatalos személynek kell tekinteni őket.

Kérjük, hogy akik adatszolgáltatási kötelezettségüknek a fent meghatározott időszak alatt nem tesznek eleget, azok 2011. november 1. és 8. között jelentkezzenek a polgármesteri hivatalban.

A népszámlálás sikere mindannyiunk közös érdeke. Együttműködésüket köszönjük.

Dr. Szvercsák Szilvia,
Békéscsaba Megyei Jogú
Város jegyzője

Egy aláírás margójára

Nemrégiben írták alá az Agóra-projekt kivitelezési szerződését. Az MSZP békéscsabai szervezete – mint minden csabai polgár – örül annak, hogy Békéscsaba lehetőséget kap az épülésre, fejlődésre, hogy az Európai Uniótól külső források érkeznek a városba. Nem hallgathatjuk el azonban, hogy véleményünk szerint más jellegű beruházásokra volna szükség.

Az Agóra nem teremt olyan új munkahelyeket, amelyek termelő tevékenységet végeznének, amelyek a város gazdasági fellendülését szolgálnák. Újra fel kell tennünk a kérdést: vajon a szűkös anyagi helyzetben biztos erre a beruházásra van a legnagyobb szükségünk? Kérdésünk azért is különösen aktuális, mert a kormány jelenlegi elképzelései szerint Békéscsaba fenntartásába kerül számos kulturális intézmény, amelyek lehetőségeit kihasználva ki tudnák elégíteni a város kulturális igényeit – ilyen lehet

a színház, a múzeum és a könyvtár. Ha a nemrég elkészült Ibsen-házatis beleveszük, akkor a város dúskálni fog a rendezvények megvalósítására alkalmas épületekben. Ez mindenképp Békéscsaba előnyére válik, de nem szabad megfedkez-nünk arról, hogy mindennek ára van! Nem elég átvenni vagy megépíteni a helyszíneket, azokat fenn is kell tartani, meg is kell tölteni színvonalas programokkal. Vajon miből fogja kigazdálkodni az önkormányzat az újonnan kezébe került intézmények fenntartását? Az idén működési hitelből gazdálkodó, eladósodott város honnan fogja előteremteni az intézmények működtetéséhez szükséges több száz millió forintot? Csak nem újabb hitelek felvételét vagy kötvények kibocsátását tervezi a városvezetés?

Az MSZP békéscsabai szervezete nevében:
Hrabovszki György
alelnök, önkormányzati képviselő

Jaminai részönkormányzatot hozna létre a Jobbik

A Jobbik békéscsabai szervezetének álláspontja szerint Magyarország és Békéscsaba önrendelkezése szempontjából elengedhetetlen, hogy a lakosság minél szélesebb hányada legyen aktív részese a közügyeket érintő döntéshozatalnak. *Gajdos László*, a párt helyi alelnöke szerint nagy szükség lenne egy olyan városi testületre, amely kizárólag az erzsébethelyi polgárokkal foglalkozik. – Lakossági visszajelzésekre hivatkozva állítjuk, hogy a helyi politika messzesemenően nem foglalkozik oly módon és mértékben a jaminai problémákkal, ahogyan az elvárható lenne, miközben a város népességének jelentős részét képezi a szóban forgó településrészen élők – hangsúlyozta az egyébként jaminai alelnök.

Az újabb településrészi önkormányzat javaslata mellett a Jobbik helyi képviselői

beszámoltak arról az egy hónapos aláírásgyűjtési akcióról is, amelyet *Vona Gábor*, a párt országos elnöke hirdetett meg még szeptember elején. A város több pontján azok aláírását tervezik begyűjteni, akik egyetértenek azzal, hogy a devizahiteleket a felvétel időpontjában érvényes árfolyamon váltsák át forinttitelre, az ezzel járó különbözetet pedig a hitelt folyósító banknak kelljen viselnie. *Szabóné Kocsiha Tünde* a városi piac hamarosan lejáró üzemeltetési szerződése kapcsán is kifejtette véleményét. Eszerint a jövőben a városnak kell átvenni az üzemeltetés feladatát. Ahogy fogalmazott: – A helyi gazdák szempontjából különösen fontos a békéscsabai piac jövőbeni sorsa, amelyet ésszerűen működtetve sikeresen vehetjük fel a harcot a városunkba települő multikkal szemben.

Kárász-Kiss

TEMETKEZÉS

Békéscsaba, Berényi út. 103. (a Berényi úti temetőnél).
Tel.: 06-30/327-0988, 06-20/562-0740.
Hricsovinyi Tamás ügyvezető

Elektromos fűnyíró, szivattyú,
terménydaráló, villanymotor

tekerése
48 órán belül

Vásárolok villanymotort állapotól függetlenül **120 Ft/kg**

Sztátor Bt. • Békéscsaba, Pulszky u. 24.
Telefon: 66/446-353, 70/223-5474

Csabai Mérleg ingyenes városi lap, Békéscsaba. **Megbízott felelős szerkesztő:** Botyánszky Mária. **Nyomdai előkészítés:** A-TEAM Reklámügynökség Kft. **Felelős kiadó:** Békéscsaba Vagyongazdálkodási Zrt., Kozma János cégvezető. **Szerkesztőség:** 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. I. em. **Telefon:** 66/527-490. Megjelenik kéthetente 28 000 példányban. **Terjesztésért felel:** Bartyik István, telefon: 70/317-8206. **E-mail:** csabai.merleg@bekescsaba.hu

Széljegyzet az Agóra margóján

Tisztázni kell, hogy az Agóra nem valami mellett, hanem valami helyett megvalósuló beruházás. A volt ifjúsági ház több mint negyvenéves épülete nagyon komoly építészeti és műszaki felújításra szorul, ennek költsége becslések szerint a 400 milliót is elérhette volna. Az uniós pályázat segítségével viszont 250 millió önrésszel lesz egy modern, minden igényt kielégítő multifunkcionális közösségi központunk, amelynek kialakításával lehetőség nyílik a Körös Hotel környezetének rendezésére is – reagált *dr. Ferenczi Attila* az MSZP Agórával kapcsolatos közleményére.

A Fidesz békéscsabai szervezetének alelnöke hang-

súlyozta, hogy a speciálisan közösségi központok kialakítására kiírt pályázat jóvoltából több mint 1,7 milliárd forint támogatás érkezik Békéscsabára, így a felújításra szántnál mintegy 150 millióval kisebb összegből egy közel kétfélmilliárdos intézménye lesz a városnak. *Dr. Ferenczi Attila* szerint az épület fenntartása nem kerül majd többbe, mint amennyibe az átalakított ifjúsági házé került volna. Megjegyezte, hogy az MSZP által említett kormányzati tervek napi aktualitással bírnak, míg az Agóra három-négy éve napirenden van, megvalósítása egy folyamat vége.

– Úgy gondolom, a korábbi szabaddemokrata-szocialista vezetés nem követett

el mindent a munkahelyek megtartásáért. Ezzel szemben Békéscsaba jelenlegi vezetése mindent megtesz ezért és új munkahelyek megteremtéséért – szögezte le *dr. Ferenczi Attila*. A tanácsnok felhívta a figyelmet arra, hogy az önkormányzat közvetlen módon az új munkahelyek létrehozásának támogatásával, a mikro- és kisvállalkozásoknak nyújtott – munkahelyteremtést és technológiai fejlesztést szolgáló – támogatásával, a bérletidő-kedvezményrel, közvetetten pedig a munkahelyteremtő vállalkozások feltételeinek megteremtésével segít a mai nehéz gazdasági és pénzügyi helyzetben is.

M. E.

Működési hitel helyett behajtás

Az összességében csaknem 680 millió városi kintlévőség legalább egy részének behajtásával kerülne el az önkormányzati költségvetésbe tervezett működési hitel felvételét a Lehet Más a Politika békéscsabai szervezete – derült ki a párt szeptember 8-ai sajtótájékoztatóján.

Takács Péter arra hívta fel a figyelmet, hogy a számos jogcímen megjelenő követelések között igen komoly mértékű, mintegy 245 millió tétel a 2010. december 31-éig be nem folyt iparüzési és gépjárműadó. – Ha csak ennek egy részét sikerülne behajtani még az idén, már akkor nagyobb eséllyel kerülne el a város a működési hitel igénybevételét – szögezte le az LMP-s önkormányzati képviselő.

Takács Péter hozzátette: az önkormányzati követelések behajtási hatékonyságát növelni kell, ha nem így történne, az méltánytalan lenne az egyébként többségben lévő azon békéscsabaiakkal szemben, akik, példás adófizetési morált tanúsítva, időben rendezik köztartozásaikat. – A kintlévőségek kezelése abból a szempontból is különös jelentőséggel bír, hogy Békéscsaba adósságállománya mára mintegy 13 milliárd forintba nőtt, így a megyeszékhely a megyei jogú városok közül már a nyolcadik leginkább eladósodott város – egészítette ki a korábbiakat az ellenzéki

politikus, majd hozzátette: – A rendszerváltás óta most először válhat szükségessé a jelen állás szerint akár 300 millió működési hitel felvétele, amely elkerülhető lenne a város kintlévőségeinek behajtásával.

Az LMP békéscsabai önkormányzati képviselője kezdeményezte, hogy az ügyben illetékes pénzügyi, gazdasági és városfejlesztési bizottság már a következő, vagyis a szeptember 23-ai közgyűlésen terjesszen a testület elé egy tájékoztatót legalább az említett két jogcímen felmerülő kintlévőségek részleteiről, amelyben már akár intézkedési javaslatokat is megfogalmaznának.

K. K. P.

Olvasóink szerint

Tízvenként tartanak népszámlálást Magyarországon. Október elsejétől várhatjuk a számlálóbiztosokat otthonainkban, és aki akarja, az online is kitöltheti a kérdőíveket. Most erről kérdeztük olvasóink véleményét.

Ligeti Nikolett:

– Igen hasznosnak tartom a népszámlálást, hisz az összeírás során összegyűlt adatokból később többet tudnak majd dolgozni, nemcsak a KSH munkatársai, de a döntéshozók is. Várom, hogy milyen képet kapunk Békéscsaba lakosságáról, annak összetételéről.



Mácsai Sándor:

– Jó lenne, ha minél többen lennének, éppen ezért én John Lennon után szabadon csak arra biztatnám a fiatalokat, hogy szeretkezzenek, ne háborúzzanak! Segítsük a számlálóbiztosok munkáját, minél többen válaszoljunk a kérdésekre!



Szikora Sára:

– Hallottam már a népszámlálásról. Tudom, hogy az utolsó éppen tíz évvel ezelőtt volt. Érdekes adatok, információk szűrhetők le belőle. Nem mindegy például, hogy hányan mennek el városunkból, illetve hányan születtek, haltak meg az utóbbi tíz évben...



Monte Cristo kincsesládái a városban

Nemcsak az volt a titok, hogy az új színházi évadban milyen darabok kerülnek színre a titokfejtés jegyében, hanem az is, hogy a szeptember 9-ei, évadnyitó gálaműsor a színház impozáns előterében mit hoz ajándékba az évadról évadra lelkesebb csabai közönségnek. A kora este hűvösre váltott hangulatában jókedvű másfél óra volt az új évad első színházi élménye, a gála. Miután Fekete Péter direktor az elmúlt négy színi évad sikereit is megidézte és kellő titokzatossággal ismertette az új évad műsortervét, melyben a nyitó díszelőadás *Pozsgai Zsolt* és *Szomor György* Monte Cristo grófja című musicalje lesz október 7-én, további titokfelrejtésre hívta a publikumot. Bevezetőnek Kálmán Imre vendégei voltunk Marica grófnő kolozsvári kastélyában, majd a tavalyi drámaíró verseny egyik darabjáról, a Csörtéről tudhattuk meg, hogy az új évadban „valóságshow” lesz, és egy ország-világ végi kis településen játszódik. Dürrenmatt



Kincs, ami van – mit keres hét kincsesláda a színház előtt?

is vendégszerepel Az öreg hölgy látogatásával, *Fodor Zsóka*val a címszerepben, majd Feydeau Bolha a fülbe, ber 7-én, további titokfelrejtésre hívta a publikumot. Bevezetőnek Kálmán Imre vendégei voltunk Marica grófnő kolozsvári kastélyában, majd a tavalyi drámaíró verseny egyik darabjáról, a Csörtéről tudhattuk meg, hogy az új évadban „valóságshow” lesz, és egy ország-világ végi kis településen játszódik. Dürrenmatt

Néhány másféle titokról azonban „lehullott a lepel”. Például arról, hogy mit keres hét kincsesláda a színpadon? A válasz: a hét láda Monte Cristo kincseit rejt, aki majd megtalálja, elvihe-

ti. Könyvek, bérletek, színházi kellékek a ládák kincsei. A közönség közben meglepődve látta, hogy a hét veretes ládát egy óriási munkagéppel azonnal el is szállítják, és a titkos megbízottak megkezdik azok elrejtését a város hét pontján. A másik leleplezett titok, hogy miért alakult meg a közönségszervezők baráti köre, a harmadik, hogy miért indul az új évadban kétszer is ingyenes belépőket sorsoló színész-

trupp hetven Békés megyei településre, a negyedik pedig, hogy miért volt az est legnagyobb sikere az alkalmi trió, *Lapis Erika*, *Gerner Csaba* és *Katkó Ferenc* produkciója?

Amikor a finálét követő tűzijáték színes fényei is kihunytak, az évadnyitó gála közönsége még jó ideig együtt maradt. A színház fényárban úszott, megkezdődött az ötvenhetedik évad.

Sass Ervin

Fórumok a helyi közlekedési változásokról

Háromállomásos, komoly érdeklődés mellett zajló fórunsorozat keretében, szeptember második és harmadik hetében tájékoztatták a békéscsabaiakat a helyi tömegközlekedés várható változásairól.

A Lencsési Községi Házban tartott első fórum egy rövid közbiztonsági tájékoztatással is kiegészült. A házigazda, *dr. Ferenczi Attila* tanácsnok meghívására megjelent *Hajdú Antal* csabai rendőrkapitány vázolta fel a településrész rendszert helyzetét. Ezután *Csiaki Tamás*, a városüzemeltetési osztály vezetője beszélt a tömegközlekedés tervezett változtatásairól. Mint mondta, a helyi közlekedés igazodik a városban zajló fejlesztésekhez, ugyanakkor a megszervezésénél figyelembe kell venni, hogy az utasok száma jelentősen csökkent, ma Békéscsabán a kerékpár mellett autóval járnak a legtöbben. A tömegközlekedési struktúra módosításának lehetőségeiről *Gémes Tibor*, a Kőrös Volán Zrt. személyszállítási igazgatója referált a lakosoknak. A megjelentek a reggeli járatok időzítését és a buszok esetenként lassabban nyíló hátsó ajtajainak problémáját feszegették. Nehezményezték, hogy Fényesre ritkán járnak buszok, ráadásul az ott élők szerint az egyik legrégebbi és legkényelmetlenebb autóbusz megy arra.

A második fórumot a Jaminai Községi Házban tartották. Itt többek között az Orosházi úton lévő buszmegállók áthelyezését javasolták a lakosok, elsősorban a megállóhelyek veszélyes, a forgalmas

útszakaszokon esetenként nehéz megközelíthetősége miatt. Ehhez kapcsolódóan új zebra telepítésének igényét is megfogalmazták, de volt, aki a jaminaiak kórházig tartó útjának nehézségeit firtatta. A fórunsorozat állomásain felmerült a hétvégén éjszakánként közlekedő „diszkójáratok” ügye is, amellyel kapcsolatban *Gémes Tibor* megjegyezte, hogy ez gazdasági értelemben továbbra is ráfizetéses.

A harmadik fórum a városháza dísztermében zajlott, ahol a tájékoztatást követően *Kiss Tibor* alpolgármester és *Csiaki Tamás* válaszolt a kérdésekre. Igényként merült fel a jobb utastájékoztatás, a gerlai járatok sűrítése, a szolgáltatás minőségének javítása, többek között az, hogy ne legyen olyan „szauzás busz”, amelynek ablakait a nyári hőségben sem lehet kinyitni. Az egyik felszólaló kifogásolta, hogy Jaminában az átlagos ötszáz méternél jóval többet kell gyalogni egy-egy buszmegállóiig. Felvetődött az is, hogy a belváros revitalizációja miatt változik a buszok útvonala, és hogy „bedugulhat” a Luther utca. *Csiaki Tamás* elmondta, hogy a Szent István tér forgalmát a József Attila utca, a Derkovits sor és az Árpád sor felé terelik el, és kiszélesítik a Luther utcát, hogy gyorsabban vezesse el a forgalmat.

A helyi buszközlekedés tényleges változásairól az utasforgalom, az új beruházásokkal együtt járó igények és a fórumokon elhangzottak figyelembevételével döntenek majd.

P.–E.

Két éven belül megújul a belváros

Aláírták a támogatási szerződést

A csabai belváros rehabilitációs fejlesztésének támogatásáról május 27-én döntött a bírálóbizottság – belvárosa. A pályázati konstrukció célja a megyei jogú városok komplex, nagyléptékű rehabilitációja. Egy-

részt a város(rész) központi területeinek funkcióbővítő és erősítő fejlesztése, másrészt a leromló vagy leromlott városrészek szociális célú rehabilitációja révén:

- a városi vonzerő növelése a város és városrész központi területeinek fenntartható funkcióbővítő fejlesztésével (előnyt élveznek a kistérségi székhelyek és térség szervező funkciókkal rendelkező városok);
- központi térrel nem rendelkező városok esetén központi tér kialakítása a városi jelleg fokozása érdekében;
- a város életében meghatározó, városszervező funkcióval rendelkező törté-

nelmi városrészek és az épített örökség részét képező városrészek értékmegőrző revitalizációja.

A sikeres pályázat keretében az alábbi önkormányzati fejlesztések valósulnak meg:

- a Szent István tér revitalizációja (térrendezés, felszíni csillapított forgalmi rend kialakítása);
- Kossuth téri csomópont (a Luther utca–Kossuth tér–Kiss Ernő utca–Baross utca közlekedési csomópont kialakítása a Magyar Közút NZrt. bevonásával);
- Luther utca (a Kossuth téri csomóponttól az Irányi utcai kereszteződésig út- és járdaburkolat-fejlesztés, kerékpárút-építés);
- Irányi utca (teljes út- és járdaburkolat, kerékpárút

építése, parkolók létesítése, parkosítás);

- a Szabadság téri buszforduló és buszmegállók átalakítása, területrendezés, parkosítás;
- Andrássy út (a Szent István tér és az Irányi utca közötti szakasz átalakítása, a városháza, a Szent István tér 8. és 10. szám alatti épületek homlokzatának felújítása).

Magántőke révén megvalósuló fejlesztések a következők:

- az Univerzál Zrt., az Élésker Kft. és a Varsányi vállalkozás udvara: 204 férőhelyes, ötszintes parkolóház építése (a Csaba Belvárosi Parkolóház Kft. beruházásában);
- a főtéri Sas patika épületének homlokzat-felújítása.



Kétszáznegy férőhelyes, ötszintes parkolóház épül a Közgé és az Univerzál szomszédságában

Békéscsaba belváros rehabilitációja I. ütem, pályázati azonosító: DAOP-5.1.2/C-09-2f-2010-0001 –, a támogatási szerződést szeptember 12-én írták alá. A projekt megvalósításának összköltsége: 1 923 185 860 forint, ehhez 1 098 295 330 forint támogatást nyert a város. Az eredményes közbeszerzési eljárásokat követően a kivitelezési munkálatok azonnal elkezdődnek, a felújítás befejezése 2013. június 30-ára várható.

A Dél-alföldi Operatív Program keretében a DAOP-5.1.2/C kódszámú „Megyei jogú városok integrált fejlesztése” című pályázat révén újul meg Békéscsaba

Hasznos tudnivalók rákötés előtt

A szennyvízberuházás előrehaladásával egyre több család csatlakozhat a bővülő hálózathoz. A rákötés lehetőségéről az önkormányzati projektszervezet hivatalos értesítéséből tájékozódhatnak az érintett lakosok. Ezt a csatorna-vezeték megépülését és a minőségi ellenőrzéseket követően kapják kézhez. Cikkünkben meg tudhatják, mire érdemes odafigyelni a rákötés során, és miért éri meg mihamarabb csatlakozni a hálózatra.

Részletes információk a rákötési engedélyben

Az önkormányzati projektszervezet hivatalos értesítésében részletes tájékoztató és útmutató olvasható a rákötés egyes lépéseiről, pontos menetéről. Szigorú szabályai vannak a házi

szennyvízhálózat kiépítésének, valamint a hálózat városi csatornára való rákötésének is. A műszaki előírások pontos betartását, a házi szennyvízrendszer megfelelőségét a közcsatorna-hálózat üzemeltetését végző Békés Megyei Vízművek szakemberei helyszíni szemlén is ellenőrzik.

Fontos tudni, hogy a lakosok csak az értesítést követően csatlakozhatnak a megépülő csatornára. Mindazok, akik ezt megelőzően kötnek rá a hálózatra, szabálytalanságot követnek el és komoly szankciókra számíthatnak. A szolgáltató minden olyan esetet szabálytalan rákötésnek értelmez, amikor a tisztítódó bemeneti oldaláról – az engedélyezést megelőzően – eltávolítják az azt lezáró vaksapkát.

Mikor jár a kedvezmény?

Azok a csabai ingatlan tulajdonosok, akik a névre szóló értesítés kéz-

hezvételét követően 3 hónapon belül az előírásoknak megfelelően rákötnek a hálózatra és ezt bejelentik az üzemeltető vízműveknek, a szerződéskötést követő 5 hónapon át ingyenesen használhatják a szolgáltatást, vagyis nem kell csatornadíjat fizetniük.

Azok, akik ennél is gyorsabban, az értesítést követő egy hónapon belül végzik el és jelentik be a rákötést, az 5 hónapos ingyenesség mellett sorsjegyet is kapnak, amelylyel értékes háztartási gépeket nyerhetnek. Az akció részleteiről további információ a Békés Megyei Vízművek honlapján, a www.bekesvizmu.hu oldalon olvasható. Aki viszont az értesítés előtt ráköt a hálózatra – eltávolítja a vaksapkát – nem kaphat kedvezményt.

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujszachenyierv.gov.hu
06 40 638 638



ÚJ SZÉCHENYI TERV

Kényelmes, környezetbarát, gazdaságos – megéri csatlakozni!

A szennyvízhálózatra való csatlakozás számos előnnyel jár. Amellett, hogy a csatlakozóknak többé nem kell számolniuk a szippantással járó kényelmetlenségekkel és annak költségeivel, az újonnan csatornázott ingatlanok komfortfokozata, piaci értéke megnövekszik. Fontos szempont emellett a környezetvédelem: a szikkasztókból szivárgó szennyvíz többé nem károsítja Békéscsaba talajvizét, élővizeit, ivóvízbázisait.

Ingatlanja rákötésével tehát Ön is hozzájárulhat ahhoz, hogy élete kényelmesebb, Békéscsaba pedig még zölddebb város legyen!



A projekt az Európai Unió támogatásával, a Kohéziós Alap társfinanszírozásával valósul meg.



LMP KLUB

Szeptember 30-án, pénteken 18 órai kezdettel az LMP Megyei Irodáján (Békéscsaba, Petőfi út 2.).

Vendégünk: **Szilágyi Péter** országgyűlési képviselő.

Az előadás és beszélgetés témája:

az önkormányzatok helyzete és az LMP önkormányzati koncepciója.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Hirdessen nálunk!

Új helyen, a régi áron

Értesítjük tisztelt olvasóinkat, hirdetőinket, hogy szeptember 8-ától a régi áron, de új helyen, a Csabai Mérleg szerkesztőségében, a Szabadság tér 1–3. számú épület I. emeleti irodájában (bejárat a régi posta mögött, a buszmegállóval szemben) adhatják fel hirdetéseiket.

Hirdetéseik kéthetente 28 000 családhoz, több mint 63 000 emberhez jutnak el. Állandó hirdetőinknek rövidesen meglepetéssel készülünk.

Információ hétköznapokon 8–16 óráig a 66/527-490-es vagy a 20/226-2920-as telefonszámon, illetve a csabai.merleg@bekescsaba.hu e-mail címen vagy személyesen a szerkesztőségben kérhető.

Programajánló

• **Szeptember 23–25.:** 17. Országos Makettkiállítás és Verseny a Csaba Honvéd Kulturális Egyesületben

• **Szeptember 24.:** harcművészeti fesztivál (Budo-gála) a sportcsarnokban

• **Szeptember 30. 18⁰⁰:** az LMP Klub (Petőfi u. 2.) vendége Szilágyi Péter országgyűlési képviselő. Téma: Az önkormányzatok helyzete és az LMP önkormányzati koncepciója

• **Szeptember 26–30.:** „150 éves a közoktatás Gerlán” – rendezvénsorozat

• **Szeptember 26–30.:** Csabai Garabonciás Napok

• **Szeptember 29.:** a Munkácsy Mihály híd névadó ünnepe

• **Szeptember 30.:** III. Békés Megyei Képzőművészeti Szabadegyetem az Ibsen Házban

• **Október 2-áig:** „Gyöngytyúktól a strandkendőig” – kiállítás a múzeumban

• **Október 7.:** Megvilágosodás napja – kerékpáros akció a láthatóság jegyében (információ: 523-723)

• **Október 9.:** Halász Judit-koncert a sportcsarnokban

• **Október 11. 18⁰⁰:** Békéscsabai Irodalmi Estek a Phaedraban

• **Október 11-éig:** Barátok Békéscsabáról – kiállítás a Jankay Galériában

• **Október 15.:** Frankó Fesztivál a Csaba Centerben

• **Október 15-éig:** Pauli Anna textilművész kamarakiállítása a Munkácsy Emlékházban

• **Szeptember 30.–október 26.:** Farkas Zsuzsa grafikus kiállítása a Jankay Galériában

Wellness-részleggel bővült a Fenyves

170 millió csabai szállóberuházás

Komplex wellness-részeget alakítottak ki a békéscsabai Fenyves Hotelben, ahol egy tízszer öt méteres, 120 centiméter mély felnőttmedence mel-

Ancsin Ákos ügyvezető, aki hozzátette, hogy a szálló három épületének 43 szobájában 90 ember elhelyezésére nyílik lehetőség. A kibővített létesítmény ün-

ményes banki hiteltőkével egészítették ki a fejlesztés egészének finanszírozásához. Az ünnepélyes átadáson *Vantara Gyula* polgármester gratulált a hotel



Medencék, pezsgőfürdő, szauna és masszázs is várja a vendégeket

lett egy gyermekmedence is helyet kapott az újonnan kiépített wellness-szárnnyban. – Már most nagyon népszerű a szintén itt található hatszemélyes pezsgőfürdő, de a beruházásnak köszönhetően a vendégek rendelkezésére áll egy teljesen új finn- és infrasauna is, csakúgy, mint az új masszázshelyiség – összegezte a legfontosabb wellness-funkciókat

népélyes átadásán bemutatták azt az új érkezető és reggelizőhelyiséget is, amely – a tulajdonosok szerint – korábban nagyon hiányzott a szállodából.

Az igazgató elmondta: a beruházás egy korábbi nyertes pályázat eredményeként jöhetett létre, amelynek keretében 63 millió vissza nem térítendő uniós támogatást nyertek. Ezt saját erővel és kedvez-

tulajdonosainak a nagyszabású beruházáshoz, amely az életképes elképzelések és a megvalósításig vezető kitartó munka egyértelmű bizonyítéka. A város első embere hangsúlyozta: pont az ehhez hasonló sikereknek köszönhető, hogy a város továbbra is kiemelten kezeli a helyi vállalkozások támogatását és elkerüli a helyi adók emelését.

Kárász-Kiss

Békéscsabai az év étteremtulajdonosa

A magyar gasztronómia mércéjének tartott Alexandra Étteremkalauz negyedik éve veszi górcső alá a hazai kínálatot és állítja össze a legjobbkat listáját. A kiadvány idén a Gyóni Géza utcában található, százharminc férőhelyes, a legmodernebb konyhatechnikával felsze-

relt Brill bisztrót (korábban Pipacs vendéglő) és annak tulajdonosát, *Gabnai Csabát* is elismerésben részesítette. A több sikeres vállalkozást – köztük az éttermet és a Jókai utcai Brill Hotelt – üzemeltető Gabnai Csaba elnyerte az év étteremtulajdonosa címet. Vele együtt a családbarát,

hangulatosan berendezett és friss, helyi alapanyagokból dolgozó Brill bisztró is bekerült a legjobbak közé. A sétálóutca és a Csaba Center szomszédságában elhelyezkedő étterem árérték arányban országelső lett, messze kiemelkedve a mezőnyből.

Röviden

A Magyar–Lengyel Baráti Kulturális Egyesület és Békéscsaba Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata kéri mindazokat, akik lengyel nemzetiségűnek vallják magukat vagy lengyel gyökerekkel rendelkeznek, hogy az októberi népszámláláson ne feledjenek el válaszolni a nemzetiségre vonatkozó kérdésre!

A Békéscsabai Románok Szövetsége, BMJV Román Kisebbségi Önkormányzata kéri, hogy kultúránk megőrzése, ezáltal emberi méltóságunk és nemzetiségünk védelme, több száz éves jelenlétünk, hagyományaink, őseink tisztelete miatt a népszámlálás során vállalja, hogy a román nemzetiséghez tartozik.

A tízevenkénti népszámlálás átfogó képet ad – többek között – Magyarország lelki erőnlétéről is. A vallási hovatartozást tisztázó kérdés esélyt ad számunkra, hogy megvalljuk hitünket, esetleg újra felfedezzük éltető gyökereinket. A népszámlálás lehetőséget teremt, hogy megvalljuk élő reménységünket. A Magyarországi Evangélikus Egyház püspöki tanácsa bátorít minden hazánkban élő evangélikus hittestvért, hogy éljen ezzel a lehetőséggel.

Újra kapható az Üdvözlét Békés-Csabáról című könyv. A város hajdani arcátlatát megörökítő, régi fotókat, térképeket tartalmazó kötet *Barabás Ferenc*, *Dobrotka Pál*, *Gécs Béla* és *Zsibrita Pál* munkáját dicséri. Emellett Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala gondozásában megjelent új Békéscsaba zsebtérképeket is vásárolhat az érdeklődő a Tourinform Irodában, a Munkácsy Emlékházban és a Csaba Centerben, a Jankay Galériában.

A Körösök Völgye Vitézi Bandérium adományokat – elsősorban tartós élelmiszert és oktatási eszközöket – gyűjt a bélfenyéri (<http://kolpingbelfir.5mp.eu>) árva gyerekek számára. Az adományokat Mezőmegyeren, az Arany János Művelődési Házban fogadják.

Rendhagyó helyszínen, a jaminai Sirály presszó udvarán mutatta be nemrégiben a Féling színház *Czakó Gábor* Disznójáték című művének groteszk átíratát. A *Steinwender József* rendezte darabban *Skorka Tibort*, *Csipke Sándort*, *Fejes Istvánt* és *Petényi-Skorka Balázst* láthattuk.

A nyárbúcsúztató, őszköszöntő családi napon, a Meseházban előkerült a dagasztóteknő és a sütőlapát, a kenyérsütés elengedhetetlen kellékei. A búbos kemencében finom kenyérlángos készült, a mustot pedig – kis prés segítségével – maguk állíthatták elő azok, akik kedvelik e nemes italt.

Kilenc járás lesz Békés megyében 2013. január elsejétől Békés, Békéscsaba, Gyomaendrőd, Gyula, Mezőkovácsháza, Orosháza, Sarkad, Szarvas és Szeghalom székhellyel. Ez mindennapi életünkre is pozitív befolyást gyakorol majd – gondoljunk csak a hivatali ügyek intézési idejének rövidülésére vagy az utazási távolság csökkenésére.

LENCSÉSI KÖZÖSSÉGI HÁZ

5600 Békéscsaba, Féja Géza tér 1. Tel./fax: 66/456-177
E-mail: lencsesikozshaz@mail.globonet.hu

Kiállítás

Az Aradi Fotóklub kiállítása szeptember 30-áig, hétköznapokon 8-tól 18 óráig tekinthető meg a közösségi ház nagyertermében.

Családi játszóház

Szeptember 24-én, szombaton 9-től 11.30-ig: **„Őszi termések, őszi játékok”** – a foglalkozást Ujj Éva vezeti.

Tanfolyam

Angol alapfokú nyelvvizsgára felkészítő tanfolyam indul október 5-én 18 órakor. A 60 órás és 30 foglalkozásból álló képzésre teljesen kezdő, illetve újrakezdő felnőtt hallgatók jelentkezhetnek. A foglalkozásokat szerdai napokon tartjuk 18 órai kezdettel. A részvételi díj 30 000 Ft/fő. Vezető: Baráthné Kutasi Györgyi nyelvtanár. Jelentkezni szeptember 30-áig lehet 20 000 Ft előleg befizetésével a közösségi házban.

Ayurvédikus életmód és testformáló kajakalp jóga tanfolyam indul október 12-én 18 órai kezdettel. A képzés 20 órás. 10 foglalkozásból áll, amelyek szerdai napokon 18-tól 20 óráig tartanak. Vezető: dr. Huszár Ildikó orvos-természetgyógyász, ayurvéda- és jógaoktató. Részvételi díj: 10 000 Ft/fő. Jelentkezni a helyszínen lehet október 11-éig a részvételi díj befizetésével.

Fotósuli indul diákoknak és felnőtteknek október 13-án 17 órakor. A képzés 20 órás, 10 foglalkozásból áll, amelyeket csütörtöki napokon 17-től 19 óráig tartanak. Célja a digitális fotózás technikájának elsajátítása. A részvételi díj 5000 Ft/fő. A tanfolyamot a Márvány Fotóműhely tagjai vezetik. Jelentkezni október 11-éig lehet a részvételi díj befizetésével a közösségi házban.

Tornák

Nyugdíjastorna: minden kedden 8.15-től 9.15-ig. Vezető Abonyiné Cseke Éva gyógytornász-testnevelő.

Baba-mama torna: minden kedden 9.30-tól 10.30-ig egyéves kor fölött és 10.30-tól 11.30 óráig 3 hónapos kortól.

Egészségmegőrző torna 40 éven felülieknek: minden kedden és csütörtökön 14-től 15 óráig.

Szülésre felkészítő torna (a várandósság 32. hetétől ajánlott): minden kedden 16 órakor.

Kismamatorna (a várandósság 20. hetétől): minden kedden 17 órakor. A tornákat dr. Vitaszek Lászlóné gyógytornász vezeti.

Alakformáló torna: minden kedden és csütörtökön 18.30-tól 19.30 óráig. Vezető Kvasz Edit aerobikoktató.

BÉKÉSCSABAI KULTURÁLIS KÖZPONT

ARANY JÁNOS MŰVELŐDÉSI HÁZ

5600 Békéscsaba, Mezőmegyer, Kossuth u. 1.
Tel.: 66/641-311 E-mail: info@ajmh.hu

Szent Mihály-napi vigasságok Mezőmegyeren, az Arany János Művelődési Házban

Október 1.

8⁰⁰–13⁰⁰: Szent Mihály-napi főzőverseny
9⁰⁰–13⁰⁰: „Mezőmegyer tököse” – tökszépségszűrés
10⁰⁰: Hégely László népdalénekes műsora
14³⁰: „Megyeri kézművesfalu” – művelődési ház kézművesműhelyében készült nemezmunkák kiállításának megnyitója. Köszöntőt mond: Erdősi Géza muzeológus. Közreműködik: Vígh Zsuzsanna
15⁰⁰: Szent Mihály-napi körmenet a körforgalomban
15⁴⁰: Betyárótróba – játékos ügyességi megmérettetés a Körösök Völgye Vitézi Bandérium szervezésében
16⁰⁰: a Fő utcai óvoda nagycsoportosainak bemutatója
16³⁰: a Dobszda ütőscsapat műsora
18⁰⁰: a Szent Mihály-napi főzőverseny díjainak átadása

Október 2.

7⁰⁰: megyeri (bolha)piac és zsibvásár
10⁰⁰–11⁰⁰: látogatás egy megyeri füstölőben
10⁰⁰: nagy közös slambucfőzés Miklós Sándorral, a Panoráma Wellness Hotel és Étterem főszakácsával, majd az elkészült remekmű jókedvű elfogyasztása a Baiczor zenekar muzsikája mellett
12⁰⁰: Szent Mihály-napi megemlékezés
9⁰⁰–12⁰⁰: ugrálóvár, kézműves-játszóház

A főzőverseny kiírását, a nevezési lapot és a slambucfőzéssel kapcsolatos tudnivalókat keressék az Arany János Művelődési Házban, szórólapjainkon vagy a honlapon (www.ajmh.hu).

Szeretettel várjuk vendégeinket!

A rendezvényt támogatja: Békéscsaba MJV Közgazdálkodási Közművelődési, Ifjúsági, Oktatási és Sportbizottsága

A programváltoztatás jogát fenntartjuk!

BÉKÉSCSABAI KULTURÁLIS KÖZPONT

IFIHÁZ – ANDRÁSSY ÚTI TÁRSASKÖR

5600 Békéscsaba, Andrassy út 38. Pf. 60
Tel.: 66/449-222, 66/527-920 www.ifihaz.hu • ifihaz@ifihaz.hu

Ne feledje! Az ifiház csapata az Andrassy Úti Társaskörben (Andrassy út 38., volt óvoda) szolgáltatásaival továbbra is szeretettel várja vendégeit, ügyfeleit, régi barátait: Patent diákklub és iroda, civil iroda, felnőttképzési szolgálat, valamint rendezvényszervezés és teremlétségi lehetőség!

Szeptember 26-án 14 órakor: a Patent diákklub babzsákos, pattogatott kukoricás megnyitója a társaskörben (negyven négyzetméter kényelem a csabai DÖK tagjaival és önkéntesekkel sulit után, lyukasórban, barátokkal vagy egyedül az Andrassy út 38-ban).

Kismamák! A nyári szünet után ismét várunk a bergengócia babaklub foglalkozásaira új időpontban, minden szerdán 9.30-tól a társaskörben

Szeptember 21-én: Nóri és a kigyója – Kerepeczki Nóra óvodapedagógus interaktív gyermekműsora

Szeptember 28-án: „Cserebere fogadom, többet vissza nem adom!” – babaruhák, játékok és egyebek börténye

Balettkurzus indul a társaskörben 14 éves kortól (érd.: Somogyvári Csilla, 20/219-5056)

Érdekel a bábkészítés, a bábjáték? Jelentkezz a Tücskök bábcsoportba (érd.: Nemesné Nagy Éva, 20/495-8160)

Új!

Csütörtökönként a Munkácsy Emlékházban: **„Kis festők képzőművész szakkör”** – vezeti Baji Miklós Zoltán festőművész (bővebben, illetve további szakköri kínálatunkról: Varga Anna, tel.: 66/527-920)

Időszaki kiállításaink

A művészkavézóban: Szecsó Attila Magyar tájakon című tárlata

A Munkácsy Emlékházban: Pauli Anna textilművész kamarakiállítása

Önkénteseket keresünk!

Ha szívesen bekapcsolódna az Andrassy Úti Társaskör (ifiház) programjaiba, ha nemcsak résztvevő kíván lenni, hanem érdekl, mi van a háttérben, ha kipróbálna magát egy fesztivál közreműködőjeként, akkor várjuk önkéntes programunkba! A jelentkezők 30 óras felkészítéssel vesznek részt november és január között, ezután szerződést kötünk velük. Információ: www.ifihaz.hu, zsotermaria@ifihaz.hu, személyesen: 8 és 16 óra között Zsótér Mária nál a társaskörben (Andrassy út 38., volt ovi, úttörőház)

BÉKÉSCSABAI KULTURÁLIS KÖZPONT

Honnan van pénze a Négy Mancsnak DNS-analízisre?

Budai Gyula: Nagyon gyanús!



Fotó: HT

Budai Gyula: Kivizsgáljuk, hogy miből finanszírozza a Négy Mancs a kampányát

Budai Gyula elszámoltatási kormánybiztos vizsgálatot indított a Négy Mancs Állatvédő Alapítvány működése ellen, hogy megállapítsa, milyen forrásokból finanszírozta a szervezet a magyar libatenyésztők elleni lejárató kampányát. A kormánybiztos lapunknak elmondta: egy erős tőkével rendelkező külföldi gazdasági csoportot sejt a háttérben. A Négy Mancs kampányfelelőse azt állítja: több százezer magánember finanszírozza a szervezetet.

– Még a vizsgálat elején járunk, konkrétumokat nem tudok mondani – nyilatkozta Budai Gyula. – Ami a dokumentumokból kiderül: Hogy az alapítvány Bécsben van bejegyezve. Nagyon gyanús, hogy ilyen sok forrással rendelkezik a Négy Mancs, és ekkora lejárató kampányt tud finanszírozni. Kivizsgáljuk, hogy milyen forrásból tették mindezt – magyarázta Budai.

Nemrégiben egy német élelmiszer-ipari kiállítás szervezői úgy döntöttek, hogy kitiltják a libamáj termékeket az őszi rendezvény területéről. Lapunk megkezdte a Négy Mancs magyarországi szervezetét, akik megerősítették, hogy ők

is lobbiztak annak érdekében, hogy a libamáj készítményeket kitiltsák az adott rendezvényről. – Nem fenyegettük a szervezőket, hiszen az bűncselekmény lenne – mondta Marcus Müller kampányfelelős. – Hangsúlyoznánk, nem egyedül vagyunk a törekvésünkkel, és több állatvédő szervezet ugyancsak részt vesz az akcióban. Világméretű szövetség működik, amely a hízott liba-máj ellen küzd, amely csak az állatok szenvedése árán állítható elő.

A Négy Mancsot azokról a módszerekről is kérdeztük, amellyel a hízott liba-májellen küzdenek. – A távirányítható repülőgép könnyű és egyszerű módja annak,

hogy ellenőrizzük a farmokat és olyan elrejtett lúdcsepapatot találunk, amelyeket szerintünk törvényellenesen tömnek, illetve tollfosztanak. Nagyon modern kamerákat, a Google Earth műholdas térképszolgáltatását és DNS-analízist használunk annak kiderítésére, hogy a hús kényszeretetésből származik vagy sem. Sok helyütt megvan a veszélye annak, hogy a gazda a libacsapat egy részét elrejtje előlünk. Ha tudjuk azt, hogy egy farmon kétezer ludat nevelnek, de csak 500 látszik, meg kell találnunk a többi. Ezzel képesek vagyunk megtalálni a szárnyasokat például erdős területen is.

Arra a kérdésre, hogy támogatják-e nemzetközi nagyvállalatok a Négy Mancsot, a kampányfelelős nemleges választ adott, ugyanakkor elmondta: több százezer embertől kapnak támogatást.

Nagy-Gombás

Nálunk nincs hamis pirula

Angliában kivonták a forgalomból a Nurofen Plus nevű készítményt. A döntés-



Fotó: illusztráció

Magyarországon nem volt probléma

re azért került sor, mert egy ellenőrzés során londoni és észak-írországi patikákban olyan bontatlan csomagolásokat találtak, amelyekben az ibuprofen alapú fájdalomcsillapító helyett a skizofrénia, valamint az epilepszia kezelésére alkalmas pszichotropikus tabletták voltak. Az angol cég szabotázsakcióra gyanakszik. Angliában ideiglenesen kivonták a forgalomból a készítményt, a rendőrségi nyomozás lapzártánkkor is tartott. – A magyar fogyasztóknak nem kell aggódniuk, hiszen Nurofen Plus itt nem forgalmazunk. Magyarországon senki nem tud vásárolni ebből a készítményből. Más Nurofentermékekkel pedig nem volt ilyen probléma – mondja Molnár Emese, a forgalmazó cég marketingvezetője. A Gyógyszerészeti és Egészségügyi Minőség- és Szervezetfejlesztési Intézetől megtudtuk: nem terveznek lépéseket, mivel a probléma nem érinti a hazai piacot.

GB

A nevelő célzatú verés a brutalitás melegágya

Virág doktor: A gyerek nem a szülő tulajdona!

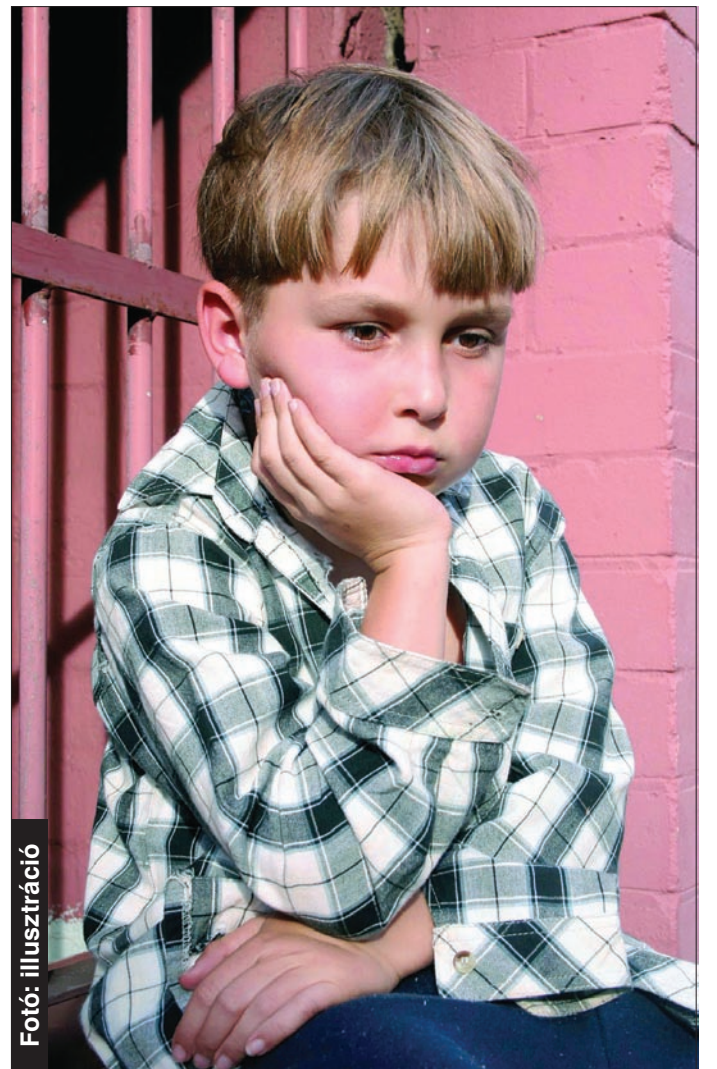
Egyre többször hallani olyan szülőkről, akik saját, olykor csecsemőkorú kisgyermekük ellen fordulnak brutális kegyetlenséggel. Lapunk megpróbálta felkutatni a kiváltó okokat, és azt, hogy hogyan lehetne a borzalmaknak elejét venni. Ehhez kértünk segítséget dr. Virág Györgytől, az Országos Kriminológiai Intézet igazgatójától.

– A gyermekbántalmazással kapcsolatos statisztikák adatai sem igazán megbízhatóak – mondja Virág doktor. – Nem lehet eldönteni, hogy az utóbbi időben egyre több-e az erőszak, vagy csak nagyobb sajtóvisszhangot kap a jelenség. Annak, hogy egy szülő miért fordul a gyermeke ellen, többféle oka van. Az elkövetők egy csoportja mentálisan beteg, vagy alkohol-, illetve drogfüggő. Mások valamilyen okból nem akarják többé a gyereket: nem kívánt terhesség eredménye, esetleg anyagi nehézségek miatt válik „fölöslegessé”. Az is előfordul, hogy bosszú eszköze a gyerek, amikor a másik félen akar revánsot venni a szülő a tetteivel – mondta Virág György, aki úgy véli, a gyermekvédelmi törvény kifejezett tilalma ellenére, még mindig bevett nevelési eszköz a gyermekverés, és ez összefügghet a későbbi, brutális erőszakkal. – Sok helyen még mindig tulajdonként értelmeződik a gyerek, akivel a szülő azt tehet, amit akar. Ez a brutális érzelmi és fizikai visszaélést is ma-

gában foglalja – nyilatkozta lapunknak a pszichológus, akitől megtudtuk, a védőnői szolgálat megerősítése segítséget nyújthatna a gyermekeket váróknak. – Amikor motorkerékpárra szeretnénk ülni, jogosítványt kell kiváltanunk. Ahhoz, hogy gyermeket vállaljunk, semmiféle tudás vagy előképzettség nem szükséges, ezért szélesebb és könnyebben elérhető segítségre van szükség. Erre

alkalmas lenne egy jól működő védőnői hálózat, ahol folyamatosan segítséget kaphatnának egy már elindult konfliktus esetén is a szülők – mondta el Virág György, aki szerint a védőnői szolgálat alkalmas lehet ezen feladatok ellátására, ha megfelelően felkészített és nem túlterhelt szakemberekből állna.

BdE



Fotó: illusztráció

A bántalmazott gyermekeknek a lelke is sérül

Végleg hazatért Wekerle Sándor

Wekerle Sándor halálának 90. évfordulója alkalmából Wekerle-emlékévet hirdettek 2011-re. Hazánk egykor volt háromszoros miniszterelnökének, pénzügyminiszterének tiszteletére közel egy éven át komplett ünnepségsorozatot szervezett a Wekerle Emlékbizottság a móri önkormányzat támogatásával, Orbán Viktor miniszterelnök fővédnökségével. Az emlékév legkiemelkedőbb eseményeként felavatták a politikus köztéri emlékművét. A szobrot Wekerle Sándor egykori, móri szülőházától nem messze, az Erzsébet téren helyezték el. Az alkotás Nagy Benedek szobrászművész tehetségét dicséri, leleplezésében pedig Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes is segédkezett.



Fotó: HT

HT Méltó emlékhelyet kapott a legendás miniszterelnök

Egyes államok megették a vetőmagot, ahelyett, hogy elültették volna

A német elnök szerint nyereszkesedés volt a devizahitelezés

Christian Wulff német szövetségi elnök a Lindauban rendezett, közgazdasági Nobel-díjasok konferenciájának nyitóbeszédében lényegében elismerte, hogy egyes uniós államok pénzügyi machináció áldozataivá váltak. A találkozó témája az európai pénzügyi válság volt.

A tavaly elnökké választott 52 éves Wulfftól szokatlan, hogy aktuálpolitikai kérdésekben megnyilvánul, ezért is fontos, ami a találkozón elhangzott. Az alábbiakban a beszéd fontosabb részleteit közöljük.

Kinél marad a Fekete Péter?

– Már a Német Bankárkonferencián is figyelmeztettem a pénzügyi szektor képviselőit, hogy nem kezeltük megfelelően a válság okait. Még azt sem tudjuk megmondani, hogy egyáltalán felismertük-e a kockázatokat, és mindent megtettünk-e annak érdekében, hogy ezeket a kockázatokat kiiktassuk. Még mindig benne van a dominó-effektus



Christian Wulff: Egyes államok megették a vetőmagot, ahelyett, hogy elültették volna

lehetősége. Először egyes bankok megmentettek más bankokat, azután az államok megmentettek meg pénzintézeteket, most pedig egy államközösség ment meg önálló tagállamokat. De végül is ki lesz az, aki menti majd a megmentőket? Mikor és kik között osztják el a felhal-

mozódott hiányt, és ki fogja nyögni mindezt? (...) Mélyen átérzem az adófizető polgárok aggodalmát, ugyanis az ő pénzükből folyósítanak hiteleket pénzügyi nyereszkesedések áldozatává vált országoknak, és ezáltal a jövő nemzedéket is terhelik a mind nyomasztóbb adós-

ságokkal. (Utóbbi mondatot az InfoRádió közölte, a Bayerischer Rundfunk adására hivatkozva – a szerk.)

Megettük a vetőmagot

– Sok ország évekig nem csinált mást, csak halogatta a problémák kezelését:

a szociális kiadások növelésével, a hitelek felhalmozásával és leértékeléssel. Ugyanakkor nagy tételben fogyasztottak és spekuláltak, ahelyett, hogy az oktatásba és a szakképzésbe fektettek volna, vagy hosszú távú eredményekkel kecsegtető kutatásokat és innovációkat támogatnának. A vetőmagot megették, ahelyett, hogy termékeny földbe vetették volna. A pengeélen táncolás politikája veszélyes ponthoz ért, az újabb hitelek fölvétele, az adósságfölhalmozás most elérte a határig. Véget kell vetni a jövő felélésének, szövetséget kell kötni a fiatalabb nemzedékekkel!

Gerjesztett kockázat

– Egyes európai államok hosszú évekig hamis statisztikákat tettek közzé, ezek a kiadások ellenőrizetlen elszabadulását eredményezték. Arra törekedtek, hogy egy lépéssel előbbre járjanak a fogyasztási kiadások fenntartása érdekében, vagy, hogy fenntarthassák az előnyös adózásukat. És mindezt mindenki tétlenül nézte. (...)

A pénzügyi szektornak újra a szolgáltatói szerepet kell magára vennie, és hozzájárulni a fenntartható fejlődéshez. Jól működő, hatékony tőkepiacokra van szükségünk, amelyek nem újabb kockázatokat gerjesztenek, hanem a megoldásokban segítenek.

Gombás Bálint

Komolyan kell venni!

Lapunk *Próhle Gergelyt*, a Külügyminisztérium helyettes államtitkárát, volt berlini nagykövetét kérdezte, hogy miként kell értelmezni a német államfő szavait. – Minden államfői megnyilvánulást komolyan kell venni, főleg akkor, ha az a legnagyobb európai gazdaság, Németország elnökétől származik. Nyilvánvaló, hogy e szavakat elsősorban a német adófizetőknek címezte, de úgy gondolom, hogy Christian Wulff szavaira nemzetközi szinten is odafigyelnek.

gb

Behajtás már 21 nap után



Az aukciós portálnak a jutalékot is el kell utalni

Az egyik aukciós portál a fizetési határidő után 21 nappal egy behajtó cégnek adja át a kintlévőségeit. Az oldal panaszos felhasználói átlagosan 1000 forinttal tartoznak az oldal üzemeltetőinek, amire 4000 forintos ügyintézési költséget számol fel a behajtó cég. Olvasónknak 1100 forintos számlát állított ki az aukciós portál az értékesített termék után.

– A többi számlámmal együtt, elutaltam az aukciós portálnak is a jutalékot, majd másnap egy e-mail fogadott, hogy továbbítják a tartozásomat egy behajtó cégnek. Megírtam az üzemeltetőknek, hogy nincs tartozásom. Válaszként csak egy előre megírt automatikust levél jött, azaz a szöveggel, hogy ők már nem foglalkoznak a tartozásommal, intézzem a

továbbiakat a behajtóval – mondta lapunknak az olvasó, aki hozzáfűzte: telefonos ügyfélszolgálat hiányában csak elektronikusan lehet elérni az üzemeltetőket. Az érintett aukciós portál lapunknak leszögezte: nem kíván változtatni a kintlévőség-kezelési módszerein. – Minden regisztrált felhasználó elfogadja az Általános Felhasználási Feltételekben foglaltakat, ez vonatkozik az esetleges tartozások kiegyenlítésére is. A felhasználóknak 2 hét áll rendelkezésükre, hogy banki átutalással, csekken történő befizetéssel vagy postai úton készpénzzel törlesszék hátralékaikat. Ennek lejárta után az ügyfélszolgálat 3 héten keresztül heti rendszerességgel e-mailben értesíti az adott felhasználókat – közölte lapunkkal a cég sajtóképviseelője. Morvay György, az Országos Fogyasztóvédelmi Egyesület elnöke lapunknak leszögezte: valóban rövid a befizetési határidő, illetve túlzónak tartja a 4000 forintos behajtási költséget ilyen csekély tartozásokra, és ha már kiegyenlítették a tartozást, a felhasználónak nincs semmi kötelezettsége a behajtó cég felé.

Nagy Orsolya

Sikeres az egyszerűsített foglalkoztatás



Duplájára nőtt az egyszerűsített foglalkoztatással dolgozó munkavállalók száma

Csaknem duplájára nőtt az egyszerűsített foglalkoztatással dolgozó munkavállalók száma az elmúlt év júliusában mért adatokhoz képest. A tavaly augusztusban bevezetett változást akkoriban kételkedve fogadták a munkaadók, mert az interneten is elérhető regisz-

ráció idegennek tűnt számukra. A Nemzetgazdasági Minisztérium közlése szerint azonban több mint félmillió munkavállaló végzett idényjellegű mezőgazdasági és idegenforgalmi, valamint alkalmi munkát az új szabályok alapján. Az adminisztrációt megkönnyítő válto-

zások lehetővé tették, hogy az interneten kívül akár telefonon is bejelenthessék a munkavállalót, így kevesebb lett a papírmunka. A munkavállaló kérésére ugyan írhatnak munkaszerződést, de jelenléti ívet nem kell vezetni. A közterhek egységesek, fejenként 500 forint idény és 1000 forint alkalmi foglalkoztatás esetén, naponta. Az új szabályozásnak köszönhetően a nyári hónapok beköszöntével még egyszerűbbé vált az adminisztráció, sokkal kevesebb adatra van szükség a munkaszerződéshez, a hiányzóakat pedig a nap végén is lehet pótolni. Ha valaki rövid időtartamra vállal munkát, az írott munkaszerződés helyettesítheti a bérelszámolást és a munkaidő nyilvántartását is.

Bányászlakás-szobor

Átadták Makra Zoltán és Palatinus Dóra képzőművészek Harminchét méter című köztéri szobrát a pécsi Uránbányász téren. A negyvenöt fokban döntött, színes üveglapokkal határolt acélvázassal az átlagos, másfél szobás bányászlakást formálja meg méretarányosan.



Másfél szobás bányászlakás méretarányosan

Egy színésznőnek nem lehet túl széles a válla

Szirtes Ági: Szerelmes voltam apámba!

Szirtes Ági majdnem harminc éve a Katona József színház tagja, ő Szirtes Ádám lánya és Pálmai Anna édesanyja. Lapunknak elmesélte, miért és hogyan lett színésznő, és azt is, hogy miért szokott le egy nap alatt az ujszopogatásról.

– Mennyire volt az egyértelmű, hogy színésznő lesz?

– Teljesen egyértelmű volt, hiszen végtelenül szerelmes voltam apámba, és ez hozta magával, hogy a mesterségbe is szerelmes legyek.

– Hogyan állt az édesapja a színészi ambícióihoz?

– Nagyon akarta, ezért borzasztóan odafigyelt rám. Amikor a kajaktól szélesedni kezdett a vállam, azt mondta, hogy hagyjam abba, mert egy színésznőnek nincsenek széles vállai. Leszoktam az ujszopásról egy éjszaka alatt, mert ő azt mondta, nem állhatnak előre a fogaim. Nagyon jó apa volt, csak keveset volt otthon. Reggel rádióba, délután próbá-



Fotó: HT

Szirtes Ági: Apám hazahozta a színpadi libacombot

ra ment, este játszott, éjjel meg forgatott. Mindig elkéstem a suliból, mert ez volt az egyetlen lehetőségem, hogy találkozzak vele. Emlekszem, egyszer az Úri muriban az egyik csugari paraszt szerepét kapta. Sült libacombot ettek a darabban, apám pedig igyekezett csak egy kicsit megrágni a húst, hogy aztán hazahozza nekem. Aztán egyszer meguntam, hogy mindig csóró figurákat alakít, mert megirigyeltem Bicskeiitől a szép sudár férfiszerepeket. Megkérdeztem, mikor fog mászt játszani, mint ilyen szakadt figurákat? Aztán, amikor a Hány szerepét megkapta, rossz volt a kocsija, és gyönyörű sipkában, az oldalán karddal, a hatos csuklós busszal jött haza, hogy nekem megmutassa, milyen daliás szerepet játszik.

– Színészként hogyan állt önhöz az édesapja?

– Sokat kritizált, már főiskolás koromban is. Egyszer a Három nővérben láttam az iskolás évek alatt. Azt mondta: ti ott játszatok valamit, szivaroztok, a füst

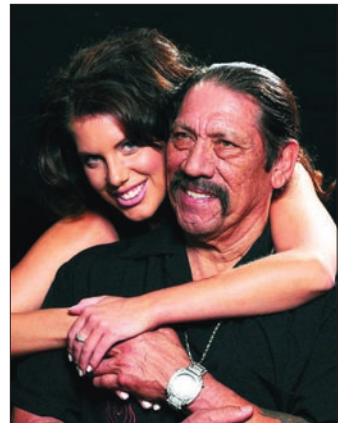
lejön hozzám, de amit játszatok, az nem! Anna most ugyanezt csinálja velem. Mert ugyanazokat a hibákat követjük el, én is nógatom őt, ő meg utálja.

– Ön is hasonlóan állt a lánya ambícióihoz?

– Nem tudom, hogy jött neki a színészet, eleinte műlovarnő akart lenni, aztán apáca. Nem volt túl jó a reál tárgyakban, és olyan iskolát kerestem, ahol ezt elnézik neki. Bementem egy gimnáziumba, ahol az egyik gyerek lila haját úgy nyugtázta az igazgató, hogy megint alkotott valamit a nebuló. Gondoltam, ez lesz az én gyerekemnek való közeg! A fantáziája is megmutatkozott nagyon korán, olyan történeteket kreált, hogy a hajam égnek állt. Egyszer kint hagytuk a kocsiban, mire visszamentünk, zokogott, hogy egy férfi benyúlt és letörte a visszapiillantó-tükröt. Valószínűleg unatkozott, a tükröt betette az ülés alá, és elszórakoztatta magát és minket is a történettel.

BdE

A szépség és a...



Labancz Lilla és Danny Trejo

Amerikai mozifilmekben kapott szerepet *Labancz Lilla*, a színésznő *Danny Trejo* oldalán tűnik majd fel a *Counter Punch* nevű filmben. Lilla nemrég végzett a New York-i Filmakadémián, ahol olyan szakemberektől tanult, mint *Steven Spielberg* rendező. Nemrég tett záróvizsgát, amelyen neves producerek előtt egy drámai jelenetet kellett eljátszania. Lilla új filmjében egy bokszmenedzser barátnőjét, Christinát alakítja.

HT

Horváth Éva hosszabb ruhára váltott



Fotó: HT

Nem árulhatott el részleteket

Mindenki életében eljön az a pillanat, amikor úgy érzi: váltani kell. Horváth Éva műsorvezető sincs másképpen, hosszabb szoknyára váltott, ruhákat tervez. Miközben saját reklámproduktions irodát alapított, megsűrűsödtek a televíziós felkérései is. Jelenleg is egy új műsoron dolgozik.

– Az új televíziós műsoromról még nem mondhatok el részleteket. Viszont munkám van bőven, egy szépségcentrum arca leszek Hévízen, de emellett mi találtuk ki a kampány arculatát, és mi forgattuk le a reklámfilmet is. A múlt héten fejeztük be az új ruhakollekciónk fotózását is. Az új ruháimban egy nőiesebb vonalat valósítottam meg, húsz centivel hosszabb szoknyákat terveztem a korábban megszokottnál, de a boltokban megvásárolható lesz rövidebb fazonban is – magyarázta lapunknak Horváth Éva egy évadnyitó partin. A modell elárulta, hogy rengeteg hófehér ruhája van, és azt szeretné, ha sokkal több világos és élénk szín jönne divatba a komor téli hónapokban. – Nagyon kedvelem a sárga és a fehér ruanyagokat. Barnát és sötétet csak akkor veszek fel, ha rossz kedvem van, különben mindig színesben járok.

Nagy Orsolya

A mama kedvencei

Ganxsta Zolee és Majka volt az egyik vendégpáros a Frizbi Hajdú Péterrel című műsorban. A meghívás rendhagyónak bizonyult, ugyanis mindkét fenyegerek az édesanyjával érkezett. A műsor szünetében beszélgettünk a két édesanyjával, és bebizonyosodott: a kemény fiúk a mamák kedvencei.

a testvérének. Kiskorában nagyon anyás volt, talán azért, mert kisebb, de féltékeny sosem volt a bátyjára. Viszont, amikor bekerült a médiába, nagyon féltettem a sok csalódástól. Gyakran hívom a fiamat, de sokszor nem tud beszélni, olyankor ígéri, hogy visszahív, aztán várok rá három napot. Ha tudni akarok valamit róla,

gondolkodásmódjukban is összeillenek – magyarázta Ibolya asszony. Ganxsta Zolee édesanyja, Kassai Ilona Kossuth-díjas színésznő nemkülönben rajong fiáért. – Bevallom, elfogult édesanya vagyok – mondta Kassai Ilona. – Zoli azt mondja, Zoé, a kislány az anyjára hasonlít, de szerintem tiszta apja! Elfogadtam, ahogy él,



Fotó: HT

Kassai Ilona és fia, Ganxsta Zolee

– Petiről hamar kiderült, hogy szeret szerepelni – magyarázta Majka mamája, Ibolya. – Sokat beszél és nem jön zavarba, ezt onnan is tudom, hogy amikor együtt néztük a mesefilmeket, folyton kommentálta, magyarázta *Tominak*,

megyek a boltba, és megnézem az újságban. Mindent elolvasok róla, és rosszul is esik, ha hazugságot írnak vagy rosszindulatúan közelítenek hozzá. Most viszont nagyon örülök az unokának, *Hajni* egy kedves lány, fazonjukban és

főleg, hogy harmincnégy éves koráig nálam lakott – magyarázta Zolee édesanyja, akitől megtudtuk, addig sosem aludt el, míg fia haza nem ért, csak utána volt képes megnyugodni.

BdE

Nem ismer lehetetlent a vak motoros



Fotó: HT

Karvai Sándor felállította a vakmotorozás első rekordját a Hungaroringen, 48 km/órás átlagsebességgel tette meg a 800 méteres távot egy 650 köbcentis motorral. A merész 36 éves férfit Borsi Gergely autóversenyző telefonon navigálta.

– Mindig önállósodásra törekedtem, a faluban, ahol lakom, 8 éves koromtól ke-

rékpárral közlekedem. Ilyenkor egyéb érzékszerveimre utalom magamat, ilyen a hallás, a szaglás és a tapintás, az érzékeimet folyamatosan fejlesztem, például a biciklizés közben az út melletti kavicságy vonalait követem, ha jön egy autó, azt meghallom – magyarázta Sándor. – A barátaim közreműködésével zárt pályákon sokféle autót is vezettem már, sőt autós szakújságíró barátaim gyak-

ran kérnek fel tesztelésre, mert olyan dolgokat felismerem, amelyeken a látók átsiklanak. Természetesen jogosítványt nem szerezhettek, ezért a rali sportban navigátorként vehettem részt, *Kővári Barnával* indultunk – árulta el Sándor, akit motorozás közben telefonon navigálnak – mondta Karvai, aki 16 éves lányát viszont senki mögé nem engedné felülni.

Nagy Orsolya

Debreczeni Zita és az anyai minta

A Sugarbird divatmárka legfiatalabb arca állt a kamera másik oldalára, és ő fotózza a legújabb kampányban társait. Debreczeni Zitát ennek kapcsán kérdeztük a női irigységről és féltékenységről, ami általában még a legjobb közösségekben is felüti a fejét.

– Mind az ötünknek különböző stílusa van, nincs miért féltékenykedni – nyilatkozta a modell. – Nem vagyok irigykedő alkat. Egyszerű családból származom, gyakran látam, hogy más gyerekek drágább ruhája van, vagy hogy nyugati autóval hozták az iskolába. Erről mindig az jutott az eszembe, hogyha neki lehet, akkor nekem is lehet. Hiszen saját magunkból fakad az erő és a lehetőség. Ehhez persze kell a magamba vetett hit, és az erőm maximális kihasználása. Erre nagyon jó minta az anyukám. Ő ötgyermekes családból származik, és korán elvesztette az édesapját, nehéz körülmények között nőtt föl. Ez annyira megedzette, hogy hihetetlen teherbírással tartotta el az ötfős családját, hiszen nekem is két testvérem van. Láttam, hogy sosem adja föl, harmadikos koromra megszerezte a diplomát is. Ez a pici, százötvennyolc centis asszony még a mellrákot is legyőzte. Számomra



Fotó: HT

ő az abszolút etalon – magyarázta Zita, akitől megtudtuk, legkisebb gyermek lévén, a mai napig szoros kapcsolatot ápol édesany-

jával, aki olykor még most is megkérdezi, valóban be- ment-e az iskolába.

BdE

Kerékpáros nászút a Föld körül

Szeptember elején hagyta el Jerevánt, Örményország fővárosát az a magyar házaspár, akik elhatározták, hogy körbe-kerekezik a világot. Harkányi Árpád és felesége, Zita a nászútjukon vágta bele a nagy kalandba, és mintegy negyvenezer kilométert terveznek összesen tekerni.

A páros tervei között először egy kerékpáros India-túra szerepelt, aztán képbe kerültek az egzotikus távol-keleti országok, majd Ausztráliát és Új-Zélandot is meg szerették volna nézni. Élményeiket blogban örökítik meg. – Az útvonal tervét egy világtérkép és internetes fórumok segítségével állítottuk össze. Volt néhány város és ország, ahova mindenképp szeretnénk volna eljutni: Temesvár, Árpi nagypapájának szülővárosa, vagy Örményország, ahonnan az én őseim származnak. Ilyen lesz például Kőrösi Csoma Sándor sírja Darjeelingben; ezeket a pontokat összekötöttünk, utánanéztünk



Harkányi Árpád és Zita egy örmény család körében

a vízumügyeknek és más utazók javaslatait is elolvastuk, így született a terv – mondja Harkányi-Zárug Zita. – Körülbelül 2-3 évet fog igénybe venni az út. Utána szeretnénk családot alapítani.

Az útnak voltak, vannak nehezebb szakaszai is: például a Himalájában tekerni hegymenetben, 4000 méter felett, ahol már kevés az oxigén. Kihívás a türkménisztáni sivatag is, ahol 500 kilométert kell tekerni 5 nap

alatt, mivel csak tranzitvizumot kapott a páros.

– Eddigi legszebb élményeink Grúziában és Örményországban voltak, ahol sátorban éltünk falusi emberek kertjében. Néha úgy éreztük magunkat, mint az ufók, a helybeliek is találgtják, melyik csillagrendszerből jöttünk. Amikor meglátják a kis piros-fehér-zöld zászlókat, gyakran felcsillan a szemük és felkiáltanak: „Aaaa, Italy!”.

Gb

Szekeres Péter a tequila hazájába vágyik

Szekeres Péter képviseli hazánkat Európa legjobb tequila-mixereinek londoni kupáján. A hazai mester a Magyarországon második alkalommal megrendezett hivatalos versenyen, Spirituel nevű italkréációjával érdemelte ki a továbbjutást.

A magyar bajnok máris megkezdte a felkészülést a londoni megmérettetésre, ahol a feladat: meghatározni Mexikó első számú tequilájának a jövőbeli arcát. – A magabiztosság, stílus és eredeti ötletek egyformán fontosak, ezért meghökkenő és egyedi mixekkel készültem. Londonban igyekezni fogok legyőzni a 16 vetélytársamat. Ha nyerek, egy életre szóló szakmai élménnyel is gazdagodom: a győztes ugyanis eljuthat a legendás mexikói Casa Herradurába, a tequila hazájába. Magyarországon sajnos nincs



Fotó: archív

igazi kultúrája a mexikói nedű fogyasztásának, pedig az agávéból készült párlat a pálinkához hasonlóan rendkívül ízletes ital,

amelyet kortyolgatva vagy éppen extrém koktélokba keverve is lehet élvezni.

FM

Meghívó az aradi vértanúk emlékünnepségére

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata tisztelettel meghívja a város polgárait az aradi vértanúk emlékére szervezett ünnepségre október 6-án, csütörtökön 16 órakor az aradi vértanúk emlékére állított kopjafánál.

Helyszín: az Aradi vértanúk ligete. Beszédet mond

Fekete Pál, Békéscsaba díszpolgára.

Az emlékműsorban közreműködnek a Kemény Gábor Logisztikai és Közlekedési Szakközépiskola tanulói, a Kemény Gábor Gitárklub, valamint a Békés Megyei Károlyi-Huszár és Honvéd Hagyományörző és Kulturális Egyesület tagjai.



85 éve történt Tüdőbeteg-gondozói népünnepély szépségversennyel

A tüdőbetegek segélyezése javára nagyszabású népünnepélyt rendezett 1926. szeptember 12-én a Tüdőbeteg-gondozó Intézet a Széchenyi ligetben.

Előző nap este a Körösön látványos zenés csónakfelvonulást tartott a Petőfi cserkészcsapat. A színes programokkal tűzdelt egész napos ünnepségen jól szórakozott a nagyszámú közönség. A legnagyobb érdeklődést a szépségverseny keltette, melynek eredményei óráról órára változtak. Az izgalmas döntő tizenhét résztvevőjének versengése szenzációs szavazatszámokat eredményezett: a versenyben vezető két hölgyre már kora délutánra ezren felül szavaztak.

A győzelmet *Fazekas Ida* aratta 1477 szavazattal *Ábrahámovics Feliz* 1011 szavazatával szemben. A győztes díja egy gyönyörű virágkosár volt.

G. B.

Köszönjük, Magdi néni!

A Békéscsabán élő *Zsiga Pálné Magdi* néni 34 évig tanított a Csorvás-alsó Telekgerendás Általános Iskolában. Tisztelettel emlékezzünk reá. Hálás tanítványai abból az alkalmából szeretnék köszönteni, hogy Szarvason szeptemberben átvethette az aranydiplomáját. A Csabai Mérleg hasábjain keresztül szeretnénk tolmácsolni jó kívánságainkat, gratulációinkat.

Köszönettel:
a hálás tanítványok

A túlélésért küzd az Aut-Pont

A szülők aggodalommal tekintenek a jövőbe

Az ország különböző pontjairól érkeztek szülők Békéscsabára, az Aut-Pont Autista Gyermekekért és Fiatalokért Alapítvány szeptember második hetében tartott szülő-szakember találkozójára. Az összejövetelen szóba került, hogy milyen jövőképük lehet az autizmussal élőknek, és beszéltek arról, hogy a túléléshez segítségre van szüksége az Aut-Köz-Pont Fogyatékosok Nappali Intézményét és a Tám-Pont Támogató Szolgálatot működtető alapítványnak.

Sokan emlékeznek arra a napra, amikor az autizmussal élők világnapján kékből ragyogott a Jókai Színház, és sokan álltak ki amellett, hogy tennünk kell valamit értük. Az egyesület honlapja (www.autpont.hu) támpontot adott a segítséghoz, és voltak, akik ezt megtették. Akadt néhány céges támogató, és mint azt *Szántó Tamás*, az alapítvány kuratóriumának

elnöke elmondta, a személyi jövedelemadó egy százalékán keresztül több mint háromezre emberrel érkeztek felajánlások. A normatíva csökkenése miatt azonban egyre nehezebben tudják megoldani feladataikat.

– A folyamatosan növekvő rezsiköltségek mellett alapítványunk ebben az évben csak a négy évvel ezelőtti normatíva alig több mint nyolcvan százalékával számolhat. Eddig év végén meghirdettek olyan pályázatokat, amelyek segítségével pótolni tudtuk a kieső normatívát. 2011-re nem írtak ki ilyen pályázatot. A szolgáltatásainkat közel kétszáz autizmussal élő gyermeket nevelő család veszi igénybe, igyekszünk minden lehetőséget megragadni, hogy továbbra is segíteni tudjuk őket – szögezte le Szántó Tamás.

Minden szülő aggódva figyeli, amikor az iskolák

elvégezése után gyermeke önálló életet kezd. Az autizmussal enyhén, közepesen vagy súlyosan érintettek családjában az aggodalmat fokozza, hogy ezek a fiatalok nem tudják felvenni a versenyt a többiekkel. Olyan szociális ellátáshoz kapcsolódó munkavégzést

és életteret tudnak elképzelni számukra, amelynek keretében segítséggel, de részben önállóan élhetnek ők is. A szülő-szakember találkozó résztvevői bíznak benne, hogy az érintettek ezt ténylegesen megtehetik majd...

Mikóczy Erika



Az autizmussal élő Laci szívesen dolgozik

LOMTALANÍTÁSI ÜTEMTERV

2011. október 1., szombat

Jamina (Szarvasi út – Budapest vasútvonal – Kereki u. által határolt terület).

KIVÉVE: Kenderföldek

2011. október 8., szombat

Budapest vasútvonal – Bartók Béla út – Bánszky u. – Derkovits sor – Gyulai út – Dobozi út – Elkerülő út által határolt terület

RÉSZLETESEN: Kazinczy-ltp., Millennium-ltp., Belváros, III. kerület: Áchim-ltp. és környéke, Mezőmegyer, Vandhát. **KIVÉVE:** Bartók Béla út páros oldal, Gyulai út, Dobozi út

2011. október 15., szombat

Budapest vasútvonal – Bartók Béla út páros oldala – Bánszky u. – Árpád sor – Gyulai út – Dobozi út (Gerlái) – Elkerülő út – Gyulai vasútvonal által határolt terület. **RÉSZLETESEN:** Penza-ltp., I. ker., VI. ker., Lencsési ltp., Béke-kertek, Keleti-kertek, Borjúrési-kertek, Kastély-szőlők, Fényes, Gerla, Kenderföldek

A fent megadott időpontokban a háztartásokban keletkező nem veszélyes hulladékok – pl. lom, zsákból összegyűjtött lomb, zöldhulladék, kötegelt nyesedék – kerülnek elszállításra.

A közterület szennyezésének megelőzése érdekében kérjük, hogy a hulladékot a szállításra megjelölt napon reggel 7 óráig, amennyiben ez nem megoldható, akkor legkorábban a megadott időpontok előtti napon helyezték ki. A lomtalanítással kapcsolatos tájékoztatás a TAPPE Kft. ügyfélszolgálati irodáján a 66/447-150 telefonszámon kérhető. A városi takarítással kapcsolatban felvilágosítás a polgármesteri hivatal városüzemeltetési osztályán a 66/523-800/2131 telefonszámon kérhető.

VESZÉLYES HULLADÉKOK BEGYŰJTÉSE

1. 2011. október 1. 8⁰⁰–12⁰⁰

A Átvétel helye: FECO-FERR-FÉM Bt. telephelye, 5600 Békéscsaba, Gyár u. 2.

Az I. és II. pontban felsorolt valamennyi hulladék átadható!

B Átvétel helye: Jamina – Orvosi rendelők melletti parkoló (Bacsányi u.)

Csak az I. pontban felsorolt hulladékok adhatók át!

2. 2011. október 8. 8⁰⁰–12⁰⁰

A Átvétel helye: FECO-FERR-FÉM Bt. telephelye, 5600 Békéscsaba, Gyár u. 2.

Az I. és II. pontban felsorolt valamennyi hulladék átadható!

B Átvétel helye: Malom tér – Csak az I. pontban felsorolt hulladékok adhatók át!

3. 2011. október 15. 8⁰⁰–12⁰⁰

A Átvétel helye: FECO-FERR-FÉM Bt. telephelye, 5600 Békéscsaba, Gyár u. 2.

Az I. és II. pontban felsorolt valamennyi hulladék átadható!

I. A megjelölt gyűjtőhelyeken mennyiségi korlátozás és átvételi díj nélkül leadható hulladékok: Gépjármű, kerékpár gumibroncsok, ólomakkumulátorok, telefonakkumulátorok, hűtőszekrények, tv, rádió, mikro, mosógép, centrifuga, kávéfőző, teafőző, elektromos/kombi tűzhely, rezsó stb., fénycsövek, izzók, szárazelem, számítógépek, monitor, billentyűzet, fénymásolók, nyomtatók, szkennerek, telefonok stb.

II. A FECO FERR-FÉM BT. telephelyén háztartásonként összesen max. 10 kg mennyiségig díjmentesen leadható veszélyes hulladékok: Festék-, lakkhulladék; szerves oldószerek, melyek festékek eltávolításából keletkeznek; veszélyes anyagokat tartalmazó, hulladékká vált toner; veszélyes anyagokat tartalmazó festékek, tinták, ragasztók, növényvédő szerek, olaj és zsír

Veszélyes hulladékok és a lomtalanítás körébe nem tartozó nem veszélyes hulladékok begyűjtésével kapcsolatban további felvilágosítás a **FECO-FERR-FÉM BT. telephelyén** vagy a **66/435-266** és a **20/9428-392** telefonszámon kérhető.

Történet a régi időkből

Egy orvos és az ő főtt kukoricái

Csaba jó hírű, nagy pacientúrával bíró orvosdoktora volt Löwi Lajos. Sokan azt is tudták, hogy kitűnő étvágyú, nem veti meg a jóféle ételeket, italokat, ráadásul a mennyiséggel sem spórol, bizony jó bőségesen táplálkozik.

Agglegény lévén, ebédre testvéréhez, Löwi Albert fatelep-tulajdonoshoz járt, akinek a doktor igényeit kielégítő, elsőrangú konyhája volt. Löwi Lajos vacsoráját a nyári hónapokban a Széchenyi-ligetben, szabad levegőn, a többi hónapokban valamelyik belvárosi vendéglőben szokta elfogyasztani. A ligetben minden vacsora után elfogyasztott három-négy cső főtt kukoricát, néha még többet is. A lakása a Békésvármegyei Gazdasági Egyesület tulajdonát képező Ferencz József-téri, eredetileg Zsilinszky-házban volt. Mindennap, amikor a délutáni rendeléséről távozott, cédulát hagyott a házmesternél, amire feljegyezte, hogy melyik órában hol található, hol érik utol, ha egy betegnek szüksége van rá.

Egyik ligeti vacsorázás közben, amikor az általa „kükküruc”-nek mondani szokott negyedik cső főtt kukoricát harapdálta, beteghez hívták. Olyan házhoz, ahol minden alkalommal

kifizették a látogatási díjat, ha a család valamelyik tagja beteg volt. Épp javában dicsérte a kukorica remek voltát, egy gazdaember pedig várta, míg a doktor úr befejezi a vacsoráját, hogy kocsival indulhassanak a beteghez.

– Indulhatunk azonnal, de igyék előbb valamit, gazduram, amíg úgy istenigazából bevégezem a vacsorámat.

A gazda egy pohár bort kért. Megrendelt hát neki a doktor három decit a „jobbikból”, aztán megtoldotta a rendelést egy újabb cső kukoricával saját magának. Néhány perc múlva, amikor a sör és a bor, meg az ötödik „kükküruc” is rendeltetési helyére jutott, Lajos doktor kubai szivarra gyújtott, majd fizetett, gavallér borra valóval hagyva az asztalon a pincér számára, és kijelentette: na most már minden rendben van, mehetünk. Mind a hárman – ő és a betegeknek küldöttjei – felszálltak a liget bejáratánál egy suhanc által őrzött kocsiba, majd elrobogtak.

Hogy a beteget sikerült-e kigyógyítani, arról nem született semmiféle feljegyzés, de az tény, hogy doktor Löwit ettől az estétől kezdve az egész város csak doktor Kükkürucnek nevezte.

Közreadta: Gécs Béla

Dr. Godó Béla főorvos emlékére

A tervemet, hogy augusztusban Salgótarjánba utazom, végzeted valósította meg. Halálod híre volt a hívó szó, ami útra keltett Baglyasaljára. Bántotta a lelkem, hogy nem váltál ott áradó szeretettel, jellegzetes Godó-mosollyal, mert elhagytad a várost, az életet. Váratlanul, ahogy érkezni volt szokásod mindenrovára: Szegedre, a klinikára, a békéscsabai kórház gyermekosztályát vezetni, és vissza szülővárosodba, Tarjánba gyermekeket gyógyítani.

Látogatásod sohasem csábított színlelt kedvességre – ott folytattuk a beszélgetést, ahol egykor abbahagytuk. Rendre magaddal hoztad a vígság örömét, a mély humánium delejét, melynek erejében fürdőzött a lelkünk. Panasz, zokszó nem hagyta el ajkad, noha a boldogság nem mindig szórta Rád pazar fényeit.

Az utolsó találkozásunkon közlékenyebb voltál, résznyire kitártad előttem belső világod rejtekaitját. Hivatásod értelméről-örömről, terveidről beszéltél, s arról, hogy jó érezned: nem feledtek el Békéscsabán az emberek. Terveztük a soros találkozást otthonodban – nem



sejtettük: sors-könyvedben más program szerepel.

Otthonod helyett a temetőbe érkeztem. Ravatalod előtt közös emlékek foszlányai szöktek a gyászba. Képzletben úgy éreztem, hogy a bársonyos szellő, mely búcsúztatásod alatt éledt és gyász-arcomat simogatta selymesen, a Te jelenésed talán. Te szálltál alá az égből, hogy nesz-jelmezvedben a tudomra add: a közelemben vagy, és barátságunkhoz méltó, hogy itt vagyok.

Miután urnádat elfödte a föld, jelenléted víziója lassacsán eloszlott, helyére az érzéki valóság csörtetett: az augusztus végi délután fényessége, az általad annyira szeretett nógrádi táj szelíd szépségének érzete.

Az élet megy tovább a maga rendje szerint. Bánatunkra immár nélkülöd, Főorvos Úr, igaz jó barát... Isten veled.

Dr. Szemenyei Sándor

A sport kitartásra és fegyelemre nevel Békéscsaba Tusija „hetvenkedik”

Vannak emberek, akik az itt töltött évek alatt szinte hozzá nőttek a városhoz. Személyük az idők során meghatározóvá lett, mint a jellegzetes épületek vagy az Élővíz-csatorna melletti öreg fák. Tusi, alias Baukó András éppen ilyen – kevés az olyan csabai, aki őt nem ismeri. És mivel október végén lesz hetvenéves, megkértem, beszéljen eddigi pályafutásáról, és arról, mit jelent számára a sport, az imádott futball.

– Bevallom, nem volt könnyű önt szóra bírni. Majd-hogynem könyörögnöm kellett...

– Nem szeretek én beszélni. Nincs is miről. Csak tettem a dolgom egész életemben, az pedig nem olyan nagy ügy. Igyekeztem jól elvégezni, amit rám bízta...

– Mégis, mesélne arról, hogyan kezdődött?

– Még elég fiatalon, a katonaság után, 1964-ben kerültem az Előréhez. Előtte az Építőknél fociztam, már akkor is szerettem ezt a sportot. Csepregi Jani, az akkori Előre szakosztályvezetője hívott gyúronak, én pedig mentem, aztán ott is ragadtam. Akkor még magam sem gondoltam, hogy a hetvenedik évemet is itt élem meg...



Détárral életre szóló barátságot kötöttek

Jó néhány focista nőtt fel a kezem alatt, voltak köztük jobbak és gyengébbek egyaránt.

– Ezek szerint már negyvenhét éve ez az élete. Mit gondol a mostani fiatalokról?

– Velük kicsit nehezebb, mint a régiekkel volt. Talán kevesebb bennük a kitartás, vagy a versenyszellem hiányzik, nem tudom. Egyre inkább azt látom, hogy csak a pénz a fontos. De én ugyanúgy kezelem őket, mint a valamikori előréseket. Próbálok hatni rájuk, talán egy kicsit szigorú is vagyok. Azt vallom, hogy aki a sport-szereit nem tartja rendben,

annak az élete is rendetlen. Igyekszem rávenni őket a tanulásra, mert szerintem csak így juthatnak előre.

– Milyen kapcsolatokat ápol a régi nagy előréseikkel?

– Most is barátok vagyunk Pásztorékkal és a többiekkel is. Ők letettek valamit az asztalra, és ez egy kicsit talán az én érdemem is volt. Ezek a kapcsolatok nem változnak, amit együtt megéltünk, az összekovácsol bennünket, mint ahogy az illik is egy jó csapathoz. Gyakran találkozunk baráti összejöveteleken, főleg Gera Iminél, a Holsteinben.

– A sport meghatározta az ön életét, de ehhez kellett a megértő családi háttér is.

– De még mennyire! 1975-ben nősültem. A feleségem, Marika már úgy ismert meg, hogy gyúró voltam. Hétvégeken vagy itthon játszottunk, vagy vidékre jártam a csapattal a meccsre, hét közben meg itt voltak az edzések, nem sok hétvégét töltöttem a családommal. De ez nem ment a házasságom rovására, pedig úgy gondolom, kevés asszony viselte volna el ezt egy rossz szó nélkül. Az én feleségem mindig és mindenben mellettem állt és ez máig így van. Két fiunk született, Zoltán és Róbert, aki most külföldön él. Van egy unokám is, egy kisfiú.

– Magam is jó néhány éve ismerem önt. Szinte semmit sem változott, külsőleg legalábbis biztosan nem: hetvenéves, de ma is fiatalos. Ez a sportnak köszönhető?

– Szeretném hinni, hogy így van. Tevékeny vagyok, nem is érzem magam hetvennek. Ma is ugyanúgy telnek a napjaim, edzésekre járok, gyúrok, intézem a sportolók ügyes-bajos dolgait. Ahogy közel ötven éve mindig is tettem...

Gubucz Zsuzsa

Miniszteri elismerés Kis Józsefnek

Dicsérő oklevelet kapott kiemelkedő munkájának elismeréséül dr. Fazekas Sándor vidékfejlesztési minisztertől Kis József, a fennállásának hatvanadik évfordulóját ünneplő Geodéziai és Térképészeti Zrt. békéscsabai, tízes számú osztályának vezetője.



Dr. Fazekas Sándor dicsérő oklevelet adott Kis Józsefnek

A jeles földmérő mérnök harmincnégy éve van a pályán – ahogy mondja, ez idő alatt többet változott, fejlődött a

szakma, mint az elmúlt kéthárom évszázadban.

A geodétákat talán sokan úgy látjuk magunk előtt, amint egyik helyről a másikra járva különböző eszközökkel mérícskélnek, miközben segédek, a figuránsok egy léccel vagy zászlóval állnak

sebességgel haladva, méri fel a terepet.

– Sokrétű és szerteágazó a munkánk – mondja Kis József –, és nincs két egyforma feladat. A földmérési alaptérképektől a közműtérképekig elkészítjük, amire ezen a területen szükség lehet. Az elmúlt pár évtizedben óriási fejlődést élt meg a szakma. Korábban még a lányok rajzolták a közműtérképekre különböző színű és stílusú vonalakkal, amit kellett, ma mindent számítógépre viszünk. Tavaly készítettük el Békéscsaba digitális közműtérképét, amelynek például a csatornázással járó munkáknál is hasznát veszik. Nagy és szép feladat volt, olyannyira, hogy más városokban ez lesz az etalon. A cégünk most honosít meg egy forradalmian új technológiát: egy mobil mérőállomás, egy olyan autó járja az utcákat, amely menet közben méri fel és tárol mindent. Ezzel a terepmunka mintegy nyolcvan százalékkal csökken, a külvilágot bevisszük az irodába, ahol az adatok kiértékelése történik – jegyzi meg Kis József.

Az ötvenöt éves szakember alkalmazkodik a kor kihívásaihoz, folyamatosan továbbképzésekre jár, és bízik benne, hogy az új technika további lendületet ad szeretett szakmájának.

Mikóczy Erika

Önkéntesek csinosították a házat

Gyermekrajzok a tűzfalon



Gyermekrajzokból kölcsönözték a motívumokat BMZ segítségével

Most még inkább a magukénak érezhetik a Jaminai Közösségi Házat azok, akik a közelmúltban önkéntes munkával segítették a városrész új közösségi terének színpontját. Az épület – funkcióját tekintve – használható volt eddig is, ám ahogy egy lakásból is az ott élők vártak, hogy itt is sok tennivaló maradt az átadás után, főként az udvaron és a melléképületekben.

Még a nyáron rendeztek egy kiállítást erzsébethelyi óvodások és általános iskolások rajzaiból. Az ide beküldött alkotásokon szereplő motívumok közül választották ki azokat, amelyek most az udvart határoló tűzfalat díszítik. Ezeket önkéntes munka keretében festették fel, s az anyagi hátteret a Nemzeti Civil Alapprogramhoz benyújtott pályázaton nyerték hozzá. Együttal a

melléképületeket és az udvart is rendbe tették a lelkes önkéntes kezek. Mindezen munkálatokban a Gazda Nyugdíjas Egyesület tagjai is aktívan közreműködtek. Az udvar átadása szeptember 24-én lesz egész napos rendezvény keretében. A bemutató program szervezéséből a Jamina Szövetség tagjai is hathatósan kivették a részüket.

Hajnalt Edit

EGYHÁZI TEMETKEZÉS

BÉKÉSCSABA

Telefon:

66/322-214, 30/395-2035.

Békéscsaba, Szent István tér 20.

www.egyhazitemetkezes.hu

AUTÓÜVEG

CENTRUM

Békéscsaba, Szarvasi út 9.

Tel.: 30/945-1391

Honlap: rglas.hu

Szélvédőjavítás

3000 Ft-tól.

Gábor atyát a szív szempontjai és Ágoston szavai vezérlik

Nyugállományba vonult a jaminai plébános

A 82. életévében lévő Bielek Gábor katolikus címzetes apátplébánost nyugállományba vonulása alkalmából kerestük fel az erzsébethelyi parókián. Az igen aktív Gábor atya ottjártunkkor sem pihent: gazdag könyvtárának polcain kutakodott újabb helytörténeti csemegék után, és előkerült a csabai katolikus családok történetét bemutató, általa írt kötet is. Ki ne tudná, hogy az ő nevéhez fűződik a jaminai Jézus Szíve templom megépítése, s a hetvenes években a haladó szellemű gitáros énekkar létrehozása, amely az akkori fiatalok közösségépítő lehetősége volt. Nos, azóta bizony sok víz lefolyt a Kőrösön...

– *Mi a hitvallása? Mi vonzotta önt a papi pályára?*

– A szív szempontjai: Blaise Pascal és Szent Ágoston szavai: „...magadnak teremtetél, Uram, minket, és nyugtalan a mi szívünk, amíg meg nem nyugszik te benned...” Tizenhárom évesen olvastam a lourdes-i csodákról, ám később, már plébánosként is sok csodát láttam az egyszerű emberek, családok életében. Meghatározó volt, amikor 1947-ben Orosházán hallhattam Mindszenty József bíborost beszélni, és az is, amikor láttam, hogy 1944. szeptember 21-én, a csabai bombázás után néhány órával katolikus papok segítettek a helyszínen. A papok a legnehezebb helyzetekben is ott vannak, gondoljunk csak a kolera-járványra, amikor a nyitott ablaknál adták fel az utolsó kenetet a szent olajjal, vagy

amikor az 1947-es szlovák-magyar lakosságcsere-nél az ittmaradásra ösztökölték a csabaiakat, a jaminaiakat.

– *Békéscsaba meghatározó hely az ön életében. Mikor került ide?*

– 1959-'60-ban jöttem először, és a fiatalokkal foglalkoztam. Akkor csupán fél évig maradtam, mert nem vették jó néven a tevékenységemet. Büntetésből elhelyeztek Kőröszigetre (Csökmő és Darvas közé – a szerző). Ekkor harmincéves voltam. Utána a hetvenes-nyolcvanas években kerültem vissza újra Csabára, a belvárosi plébániára. Gitáros énekkart szerveztem fiataloknak, ami akkoriban országosan is igen új kezdeményezésnek számított és megújulást hozott. 1990-ben utam a jaminai gyülekezethez vezetett, és Isten kegyelméből új templomot



A 82 éves Bielek Gábor atya továbbra is a híveket szolgálja

építhettem, a jaminai Jézus Szíve templomot, amelynek alapkövét kétévnyi itteni szolgálatom után tettük le. Patay László festőművészt kértem fel a festmények elkészítésére,

akinek keze munkáját dicséri a szegedi fogadalmi templom kupolája, de a Parlamentben is megtalálhatók festményei. Példaértékű az az összefogás, amely ak-

kor a városban kialakult. Az emberek összefogtak, felekezeti hovatartozás nélkül gyűjtést szerveztek, s az akkori városvezetés is kiállt mellettem. A falakat díszít

több mint ötszáz négyzetméteres szekő a második legnagyobb XX. századi alkotás az országban. Mintegy ötszáz alakot ábrázol, többek között engem és az akkori városvezetés néhány tagját is megörökítette Patay László.

– *Honnan jött a helytörténet, a kutatómunka iránti vonzalma?*

– Szabad időmet az anyakönyvek és a kézzel írt plébániatörténetek olvasásával töltöttem. Megírtam a Békéscsabai katolikus családleixikont is, amely az 1750-es évektől 1895-ig mutatja be az idetelepült katolikus családok történetét.

– *A közeljövőben mivel telnek majd a napjai?*

– Továbbra is a híveket szeretném szolgálni: a vasárnapi három szentmiséből kettőt én celebrálok a Jézus Szíve templomban, és bármilyen problémájukkal, lelki bajukkal szívesen látom a híveket, a fiatalokat, a családokat. Egészségi állapotom már sajnos nem engedi, hogy itt maradjak a jaminai parókián: a belvárosi plébánián fogok lakni. A helytörténeti kutatómunka valószínűleg a továbbiakban is életem nagyon fontos része marad.

Vándor

VIHAR LEGYEN A TALPÁN,

ami összetöri, feltépi vagy beáztatja a Creaton viharálló tetőcserepeit.

CREATON
A TETŐCSERÉP



AZ 50 ÉV GARANCIA NEM CSAK SZLOGEN - 50 év múlva még mindig eredeti a szépség és változatlan a minőség, de a hasznos élettartam évszázadnyi.
A 100 % SZÍNTARTÓSSÁG NEM AKCIÓ KÉRDÉSE - a természet adta színek nem tűnnek el.

AZ ELSŐ 1000 VÁSÁRLÓNAK AJÁNDÉKUTALVÁNY JÁR!

A viharálló Creaton kerámia tető építését pihenje ki a Klub Karos SPA-ban! 200 000 Ft értékű vásárlás után 20 000 Ft értékű, a Klub Karos SPA-ban beváltható utalványt adunk ajándékba. Az akció időtartama: 2011. szeptember 1-30. Részletek: www.creatonakcio.hg.hu



Körös Capital Kft. FATESCO
5600 Békéscsaba Ipari út 34.
Tel.: 66/444-666, Mobil: 06/70/383-1815,
e-mail: megrendeles@fatesco.hu, web: www.fatesco.hu

**“VIHARÁLLÓ” AKCIÓNKAT
ÉS ZAVARBA EJTŐ VÁLASZTÉKUNKAT
KERESSE PARTNERÜNKNÉL**

KERAMIT SZALON
5600 Békéscsaba Gyulai út 81.
Tel.: 66/519-820, Mobil: 06/70/383-1820,
e-mail: keramitszalon@gmail.com, web: www.keramit.hu

Creaton kerámia tetőcserep. Természetesen.

www.creaton.hu

Békében Békésben fesztivál

Nyanyicskakonyha, gasztrokommandó



A centertől a templomig tánccal harangozták be a fesztivált

Békében Békésben címmel nemzetközi fesztiválnak adott otthont három napig a megyeszékhely az önkormányzat és a Csabai Szlovákok Szervezete rendezésében.

A Csabai Kolbászfesztivállal egyidős rendezvény nyitónapján a Csaba Centerben a Tabán Néptáncgyűttes, a szlovákiai Litavanka Folklóregyűttes és a belényesi táncscsoport (Románia) beharangozó táncaival indult a program, majd innen az együttesek népviseletben vonultak az evangélikus

nagytemplom mögötti fesztiválszínhelyre. A városháza előtt Csicsely Ilona önkormányzati képviselő, a helyi szlovák nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese fogadta a táncosokat. Közösen koszorúzták meg azt az emlékkövet, amely a Békéscsabát újrateremtő szlovák ősök emlékének tiszteleg. A fesztiválszínpadon a Balassi Néptáncgyűttes aratott hatalmas sikert műsorával, az estét tánc ház zárta. Szombaton helyi csoportok, népdalkörök, citerazenekarok szórakoztatták a nagyrédeműt. A magyarok, a szlovákok,

a románok, az ukránok és a lengyelek jellegzetes ételeit is megköstölhették mindazok, akik kíváncsiak voltak nemzetiségeink és a környező országok népeinek gasztronómiai és kulturális értékeire. Közben a Kiss Ernő utcában, valamint a Szlovák Kultúra Házának udvarán népművészeti vásár, mesterségbemutatók, népi játszótér, szőnyegszőtt kiállítás is várta az érdeklődőket, akik vasárnap szentmisén és szlovák evangélikus istentiszteleten vehettek részt.

V. A.

Ide lábam, ne tova

Immár tizenegy éve működik a városban a Hétpróbas Néptánciskola Alapfokú Művészetoktatási Intézmény, mely utánpótlást biztosít az ország egyik legismertebb és legsikeresebb néptáncegyüttesének, a hatvannégy éves Balassinak.

A szép hagyományokra visszatekintő iskola sikerrel zárta az általa koordinált „Ide lábam, ne tova, itt a néptánciskola!” elnevezésű pályázatot. A 23,5 millió forintos támogatásban részesült táncpedagógiai projektet *Mlinár Pál* ismertette a zárórendezvény keretében. Városunkban és térségében három óvoda és négy iskola diákjai vettek részt a néptánc témája köré szerveződő szabadidős tevékenységekben: a nevelési-oktatási intézményekben heti rendszerességgel zajló szakkörök, az úgynevezett „téma napok”, a szülőknél szülő beavatató táncszínházak, illetve a családi táncházak jelentették a színtereket. Június végén kéthetes táncbort szerveztek a résztvevőknek a szanazugi ifjúsági táborban. A projektben a Mackó – Kuckó Óvoda, a Kőlcsey Óvoda Ligeti sori települése és a Lencsési Óvoda, valamint a szlovák iskola, a gerlai, a csanádapácai és a csorvási iskola diákjai vettek részt. A több mint 110 óvodás és mintegy 150 iskolás gyermek közül az idén mintegy 90–100 iskolás folytatja a programot az alapfokú művészetoktatás keretei között.

Vándor

Új utakon Munkácsy nyomában

Október 15-éig látható a Munkácsy Emlékházban Pauli Anna textilművész kamarakiállítás „Új utakon Munkácsy nyomában” címmel. A tárlat az emlékház Munkácsy-díjas iparművészeket bemutató sorozatának része. A megnyitón *Mészáros Zsuzsa*, a ház művészeti vezetője beszélgetett az alkotóval.

Pauli Anna 1944-ben Tolnán született. 1971-ben végzett a Magyar Iparművészeti Főiskola szövő szakán. Munkássága során tervezett a

magyar textilművekben, nagy sikerrel kísérletezett a len és a gyapjú alapanyagok új formái és szerkezeti megoldásaival. Jelenleg az iparművészeti egyetem szövő tanszakán oktat, művészeti vezetője a szentendrei Péter-Pál Egyesület és Galériának. Dizájneri tevékenysége mellett faliképei az autonóm textilművészet kimagasló darabjai. Számtalan rangos szakmai elismerés birtokosa, 1985-ben Munkácsy-díjjal tüntették ki.

V. A.

Cigány gasztronómiai nap

Az idei, immár tizenhetedik cigány gasztronómia napon savanyúleves velővel, töltött káposzta, túrós csusza cigány módra, baconos sertéspörkölt öregtarhonyával és cigánylecsó sült szalonnával került az asztalra a Békéscsabai Cigánylakosok Egyesülete és a helyi kisebbségi önkormányzat jóvoltából a Csaba Honvéd Kulturális Egyesület (vagyis a FEK) éttermében. Az ingyencsúszákhoz frissen illatozó, ropogós tepertős bokolyit, azaz cigánykenyert kínáltak a vendéglátók. A gasztronómiai napon a Premier művészeti szakközépiskola növendékei is felléptek.



Kovács Erzsébet, a kisebbségi önkormányzat elnöke felügyelte, hogyan készülnek a finomságok



Kövessse híreinket, felhívásainkat és játékainkat a világ legnépszerűbb közösségi oldalán is! Klubtagságunk folyamatosan bővül, ön is csatlakozzon hozzánk és népszerűsítse oldalunkat ismerősei körében.

Koncert a szlovák alkotmány ünnepén

A szlovák alkotmány napja alkalmából vendégül látta a csabai szlovákokat, városvezetőket *Štefan Daňo* főkonzul a Fiume Szállóban. Külön köszöntötte *Peter Weiss* nagykövetet és feleségét, valamint *Ján Súľit*, az előző főkonzult. Méltatta az alapdokumentumot, elmondta, hogy 1992. szeptember elsején fogadták el Szlovákia alaptörvényét. A szlovák alkotmány 1993. január elsején lépett életbe, ez az időpont az önálló Szlovák Köztársaság megszületése.

Városunkban kettős ünnep ez a szlovákság számára, hiszen éppen tíz éve, szeptemberben nyitotta meg kapuit a szlovák főkonzulátus a Derkovits sori impozáns épületben *Orbán Viktor* és az akkori szlovák miniszterelnök, *Mikuláš Dzurinda* jelenlétében. A hagyományos fogadás után koncerttel ajándékozta meg a komolyzene kedvelőit a Békéscsabán tevékenykedő főkonzul. Az evangélikus nagytemplomban a neves Kassai Állami Filharmonikus Zenekar

– Štátna Filharmónia Košice – lépett fel *Martin Leginus* karmester vezetésével. Az 1968-ban alakult együttes számos CD-t jelentetett meg, olyan világhírű művészekkel is szerepelt már, mint Kocsis Zoltán, Luciano Pavarotti, Plácido Domingo vagy Jose Carreras. Az ünnepi hangversenyen Bella-, Liszt Ferenc- és Dvořák-műveket hallhatott a szép számban megjelent zenekedvelő csabai közönség.

Vándor Andrea



Štefan Daňo főkonzul és Peter Weiss nagykövet a feleségével

Koncert pri príležitosti Dňa ústavy SR

Pri príležitosti Dňa ústavy SR generálny konzul SR Štefan Daňo pozval do Hotela Fiume predstaviteľov vedenia mesta a čabianskych republiky. V Békešskej Čabe pre Slovákov bol to dvojité sviatky, keď práve pred desiatimi rokmi, v septembri začal svoju činnosť v meste Generálny konzulát SR. Impozantná budova na Derkovitovom rade bola slávnostne odovzdaná 1. septembra 2001 za účasti vtedajších premiérov dvoch štátov: Viktora Orbána a Mikuláša Dzurindu.

Generálny konzul pôsobiaci v Békešskej Čabe pri tejto slávnostnej príležitosti po triná

ná pred devätnástimi rokmi nadobudla platnosť ku dňu 1. januára 1993, je to deň vzniku samostatnej Slovenskej republiky. V Békešskej Čabe pre Slovákov bol to dvojité sviatky, keď práve pred desiatimi rokmi, v septembri začal svoju činnosť v meste Generálny konzulát SR. Impozantná budova na Derkovitovom rade bola slávnostne odovzdaná 1. septembra 2001 za účasti vtedajších premiérov dvoch štátov: Viktora Orbána a Mikuláša Dzurindu.

Generálny konzul pôsobiaci v Békešskej Čabe pri tejto slávnostnej príležitosti po triná

dičnej recepcii pozval milovníkov vážnej hudby na koncert. Vo Veľkom evanjelickom kostole sa predstavila známa Štátna Filharmónia Košice pod vedením dirigenta Martina Leginusa. Orchester, založený v roku 1968 mal spoločný koncert už s takými svetoznámymi umelcami, ako Zoltán Kocsis, Luciano Pavarotti, Plácido Domingo, alebo José Carreras. Na slávnostnom koncerte početné obecnosť z radov čabianskych milovníkov hudby si mohlo vypočuť skladby Bellu, Lisztu a Dvořáka.

Andrea Vándorová

Csaba Center
Andrássy út 37-43.

BÉKÉSCSABA
CENTER MOZI

Műsorok

Szeptember 22-28.

- Végső állomás 5. (szinkr. amerikai horror) 18 év, 3D
- A kék bolygó (ismeretterjesztő film) 12 év, 3D
- Barátság extrákkal (szinkr. amerikai-angol vígjáték) 16 év
- Johnny English újratöltve (szinkr. izraeli-francia-japán-angol vígjáték) 12 év
- Örült, dilis szerelem (szinkr. amerikai romantikus vígjáték) 12 év
- A gondo-zoo (szinkr. amerikai családi vígjáték) KN
- Igy ért véget a nyaram (orosz dráma) 12 év
- Fütyülök az egészre (román-svéd dráma) 16 év

Szeptember 29.-október 5.

- A kék bolygó (ismeretterjesztő film) 12 év, 3D
- Barátság extrákkal (szinkr. amerikai-angol vígjáték) 16 év
- Johnny English újratöltve (szinkr. izraeli-francia-japán-angol vígjáték) 12 év
- Elhurcolva (amerikai akcióthriller) BA
- Larry Crowne (amerikai romantikus vígjáték) 12 év
- Micimackó (szinkr. amerikai animációs) KN
- Srác a biciklivel (belga-francia-olasz dráma) 12 év
- Halál sugárút (angol-francia-olasz-belga-spanyol dráma) 16 év

www.csabacenter.hu

Pénztárnyitás: hétfő-péntek: 14.00-tól,
szombat-vasárnap 10.00-11.00-ig, 14.00-tól

Jegyfoglalás és információ: 66/524-500

JÁTSZÓ-TÉR

Ötlet és rajz: Berényi Nagy Péter

21

20

18

19

23

17

16

7

22

5

4

3

1

2

6

11

12

8

10

13

15

9

14

Zsofka előrelátó, és még ezekben a kora őszi napokban sem érheti őt váratlan meglepetés...

Kösd össze a pontokat 1-től 23-ig, és megtudod, hogy mit visz magával mindig Zsofka a városnéző sétáira!

APRÓHIRDETÉS

INGATLAN

Békéscsabán, a Lencsésin kétszobás, I. emeleti, egyedis, erkélyes lakás eladó. Tel.: 30/223-8572.

Eladó a Mester utcában egy hat éve épült, 130 m² hasznos területű családi ház garázzsal. Tel.: 20/931-3024, e-mail: menyharti@globonet.hu

Matematikából korrepetálás.

Tel.: 30/997-8887.

Jaminában általános iskolásoknak korrepetálás:

20/975-4487.

EGYÉB

Szennyvízbekötéshez 110 mm PVC cső 420 Ft/m. Tel.: 66/453-453, 66/441-601.

Szolgáltatás

Zár, redőny, relaxa, roletta, szalagfüggöny, szúnyogháló, napellenző szerelése, javítása. Tel.: 30/233-4550. Utánfutó-kölcsönzés: 70/335-7584. Dobos I. u. 20.

Iroda, lépcsőház takarítását vállalom számlaképesen.

Tel.: 30/290-8726.

Hűtők, fagyasztók javítása.

Békéscsaba, Fiume u. 4. Bali és Fia Bt. Telefon: 20/921-2521 és 20/944-6986.

OKTATÁS

A matek megtanulható! Ha kell, segítünk. Telefon: 70/392-0459.

Angolnyelv-oktatás. Telefon: 70/392-0459.

OKJ-s dajkatanfolyam indul Békéscsabán. Részvételi díj (vizsgadíjjal együtt) 70 000 forint. Érdeklődni: 30/572-4465.

Történelemből emelt, középszintű érettségi-felkészítés, korrepetálás. Tel.: 70/33-29-116.

Csabai Kolbászfesztivál

Október 28–31. – Töltsük együtt!

Csabai
Kolbászfesztivál®



Októberben jön a kolbászfesztivál

Alig pár hét, és ismét Békéscsabán az ország szemé! Október 28. és 31. között tizenötödik alkalommal lesz a város és a térség életében az ország és Közép-Kelet-Európa egyik legismertebb, legjelentősebb gasztrokulturális rendezvénye, a Csabai Kolbászfesztivál. A fő attrakció a kolbázkészítő verseny közel 500 gyúrócsapat részvételével, továbbá a szárazkolbászok versenye és a disznótoros ételek készítése, de az idei koncertkinálata is csemegének ígérkezik. A korábbi évekhez hasonlóan színvonalas programok és fergeteges hangulat várja a közel százezer látogatót Békéscsabán, a városi sportcsarnok területén.

A magyaroknak az evésre és az ivásra van a legtöbb kihasználásuk. A magyar ember szereti a hasát, szereti a jó kolbászt, tehát szívesen jön Békéscsabára, a kolbászfesztiválra, hogy megkós-

olja az Európai Unió földrajzi árujelzőjével védett jóféle csabai kolbászt. De szívesen jönnek a külföldiek is, hogy belekóstoljanak a mi ízeinkbe. Múlt évben mintegy százezer látogattak el a fesztiválra, idén szintén jó előre betelt minden csabai és környékbeli szálláshely. A Csabai Kolbászfesztiválon óriási kínálatból válogathatnak a disznótoros ételek, a kolbász szerelmesei, de az egészséges életmód, a bioételek hívei sem maradnak éhen. Tizenkét vendéglő kínálja majd hagyományos, ízes csabai portékáját, a kondorosi disznótoros ízeket is megkóstolhatjuk. Aztán az ételeket harminc kiváló magyar pincészet boraival öblíthetjük le, nem beszélve a szilvapálinkáról.

A fellépők jóvoltából az idei fesztivált akár örömezfesztiválnak is nevezhetnénk: itt lesz többek közt a Balkan Fanatik, Boban Markovic, a Csík Zenekar, ifj. Sánta Fe-

renc és népi zenekara, a Magna Cum Laude és a Parno Graszt.

A fesztivál része a nagyszabású élelmiszer-ipari és turisztikai kiállítás, ahol mindenki beszerezheti a különleges házi és kisüzemi készítésű, akár méteres és másfél méteres csabai kolbászt.

A kolbászfesztivál nyitónapjának hivatalos programjai közé tartozik a 18 órakor kezdődő Budapest Bank-Békéscsabai Előre NKSE – Alcoa FK NB I-es bajnoki kézilabda-mérkőzés, amelyre minden sport- és kolbászbarátot várnak a szervezők. Hajrá, lányok!

A kolbászfesztiválra október 28-án, 30-án és 31-én 12 órától, 29-én pedig már a nyitástól 600 forint a belépődíj. A versenyzőknek a belépés ingyenes.

További információ:

facebook.com/kolbaszfesztival
www.csabaiKolbaszfesztival.hu



Még lehet jelentkezni a Csabai Kolbászfesztivál versenyekre

Szárazkolbászverseny

A versenyre természetes és műbélbe töltött szárazkolbással nevezhetnek magánszemélyek és húsüzemek, a kolbászt árusításra vagy saját fogyasztásra készítők. A versenyzőknek két szál kolbászt kell leadniuk, egy szálát a versenyre, egyet pedig a fesztivál jótékonyági árverésére október 17–18-án 10 és 18 óra között a Csabai Kolbászklub Egyesületnél (5600 Békéscsaba, Szent István tér 9.). A díjak átadása október 28-án, pénteken 16 órakor a kolbászfesztivál megnyitóján lesz.

Díjak

1. díj: 100 000 Ft értékű ajándék, 2. díj: 75 000 Ft értékű ajándék, 3. díj: 50 000 Ft értékű ajándék + különdíj a fesztiválapítótól.

Kolbászgúró verseny

A fesztivál csúcspontját jelentő, október 29-ei kolbázkészítő versenyre 3–5 fős csapatok nevezését várják. A verseny minden évben óriási hangulatban zajlik, sok visszatérő csapatot, sok ismert embert vonz. Idén várhatóan rekordszámú gyúrócsapat vesz részt a versenyen, szinte már az összes hely betelt, érdemes minél hamarabb nevezni. A rendezők biztosítják a 10 kg kolbászhuszt, az asztalt és a töltéshez szükséges belet. A versenyzőknek fehér kötényt és sapka használatát kötelező. A 3–5 fős csapatok hozzák a hagyományos

kézi darálót és töltőgépet, a fűszereket és a munkaeszközöket. A nevezési díj: 28 000 Ft.

Díjak

1. díj: 2011. aranyérmes kolbázkészítő díj és 15 szál csabai füstölt kolbász, 2. díj: 2011. ezüstérmes kolbázkészítő díj és 10 szál csabai füstölt kolbász, 3. díj: 2011. bronzérmes kolbázkészítő díj és 5 szál csabai füstölt kolbász

Töltöttkáposzta-főző verseny

Október 30-án, vasárnap 10 órától rendezik meg a versenyt a városi sportcsarnok mellett felállított sátorban. A nevezési díj 5000 forint. A rendezők biztosítanak 4 kg darált húst, apró és fejes savanyú káposztát és asztalt. A csapatok hozzák a bográcsot állvánnyal, gázzórsát palackkal, a fűszereket, a munkálatokhoz és a tálaláshoz szükséges eszközöket. A verseny során a sapka, kötényt használatát kötelező!

Díjak

1. díj: 2011. Kolbászfesztivál – aranybogrács díj + ajándékcsoomag, 2. díj: 2011. Kolbászfesztivál – ezüstbogrács díj + ajándékcsoomag, 3. díj: 2011. Kolbászfesztivál – vasbogrács díj + ajándékcsoomag

Kolbászos-tarhonyás főzőverseny

Október 31-én, hétfőn 10 órától lesz a verseny a sport-

csarnok mellett. A rendezők biztosítanak 1,5 kg tarhonyát, 1 kg füstölt csabai kolbászt és asztalt. A 3 fős csapatok hozzák a bográcsot állvánnyal, gázzórsát palackkal, a fűszereket, egyéb nyersanyagokat, valamint a munkálatokhoz és a tálaláshoz szükséges eszközöket. A verseny során a sapka, kötényt használatát minden csapat számára kötelező! Nevezési díj: 5000 Ft.

Díjak

1. díj: 2011. Kolbászfesztivál – aranybogrács díj + ajándékcsoomag, 2. díj: 2011. Kolbászfesztivál – ezüstbogrács díj + ajándékcsoomag, 3. díj: 2011. Kolbászfesztivál – vasbogrács díj + ajándékcsoomag

Krajcsó Pál-émlékverseny

Krajcsó Pál (1923–2007) hentesmester, a Csabai Kolbászfesztivál 2000. évi életműdíjasa, a Csabai Kolbászklub örökös tiszteletbeli elnöke. Az ő tiszteletére – és mindazok emlékére, akik Békéscsabán a XIX. század végétől sertésenyésztőként, hentesmesterként, vállalkozóként erősítették ezt a hagyományt – zajlik majd a verseny október 30-án, vasárnap 11 órától friss kolbász és vastag füstölt kolbász kategóriában. Az emléktárgyakra az elmúlt 15 év bajnokai és győztes csapatai mellett mindenkit szeretettel várunk, aki kedvet érez ahhoz, hogy a nagy elődök nyomdokaiba lép-

jen. Az emléktárgyakra a rendezők biztosítják a 10 kg kolbászhuszt, az asztalt és a töltéshez szükséges beleket. A csapatok hozzák a hagyományos kézi darálót és töltőgépet, a fűszereket és a munkaeszközöket. A vastag kolbászokat Krajcsó Pál szabadkéményes füstölőjében füstölik és érlelik.

A frisskolbász-verseny díjátadása október 30-án 18 órakor, a füstölt vastag kolbász kategória díjátadása pedig 2012. január 28-án lesz.

Díjak

Friss, sültkolbász kategória: 1. díj: 50 000 Ft értékű ajándék, 2. díj: 30 000 Ft értékű ajándék, 3. díj: 20 000

Ft értékű ajándék + különdíjak.

Szárazkolbász kategória: 1. díj: a Krajcsó család által felajánlott díj, 2. díj: a Csabai Rendezvényszervező Kft. díja, 3. díj: a Csabai Kolbászklub díja + különdíjak.

A versenyek jelentkezési lapjai letölthetők a fesztivál honlapjáról:
csabaiKolbaszfesztival.hu
vagy Facebook-oldaláról:
facebook.com/kolbaszfesztival.

Amennyiben beküldi az alábbi kérlőlapot, jelentkezési lapot küldünk.

Csabai Kolbászfesztivál.
Töltsük együtt!

JELENTKEZÉSI LAP KÉRÉSE

Alulírott kérem, hogy a Csabai Kolbászfesztivál alábbi versenyére/versenyeire küldjenek részemre jelentkezési lapot (Kérjük, tegyen X jelet a kiválasztott verseny elél):

- ☐ SZÁRAZKOLBÁSZ
☐ KOLBÁSZGYÚRÓ VERSENY
☐ TÖLTÖTTKÁPOSZTA-FŐZŐ
☐ KOLBÁSZOS-TARHONYÁS FŐZŐ
☐ KRAJCSÓ PÁL-ÉMLÉKVERSENY

Név:

Lakcím:

E-mail cím:

Telefonszám:

Fax szám:

Kérjük, hogy ezt a lapot küldje vissza, így a megadott címre eljuttatjuk Önnek a kért verseny jelentkezési lapját.
Csabai Rendezvényszervező Kft. Szervező Iroda 5600 Békéscsaba, Lázár utca 20. fszt. 10. **Nyitva tartás:** hétfő–péntek 9-től 15 óráig.
Fax: 66/449-725, **E-mail:** info@csabaiKolbaszfesztival.hu